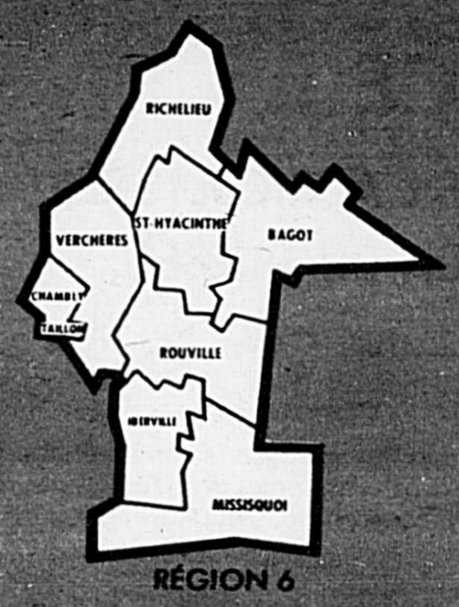


gestion et technologie agricoles

ÉDITÉ PAR
le courrier
DE SAINT-HYACINTHE
Mercredi 18 août 1982
CAHIER E

LES GAGNANTS

EN COLLABORATION AVEC LE

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

gestion et technologie agricoles

EN COLLABORATION AVEC LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION DU QUÉBEC

ÉDITÉ PAR:

le courrier DE SAINT-HYACINTHE

DIRECTEUR DE LA TECHNIQUE ET DES VENTES:
JACQUES AUBIN, D.I.A.G.

COMITÉ DE RÉDACTION:
RAYMOND ÉTHIER, M.V.
NORBERT DUBÉ, AGR.
LOUIS BERNARD, AGR.
RAYMOND DEQUOY, AGR.
JEAN-CLAUDE LAROUGERY, AGR.
BERNARD BEAULIEU, ING. AGR.
JEAN-LOUIS BOLDUC, AGR.
RÉGINALD CLOUTIER, AGR.
RÉGIS CHARBONNEAU, AGR.
LOMER LAURIN, AGR.
ROBERT BOISVERT, AGR.
MAURICE HARDY, AGR.

CONTENU RÉDACTIONNEL:
LOUIS BERNARD, AGRONOME

RÉDACTEUR ADJOINT
BUREAU RÉGIONAL NO 6
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,
DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION
DU QUÉBEC
3230, RUE SICOTTE
SAINT-HYACINTHE

PUBLICITÉ:
DIR. DES VENTES
JACQUES AUBIN D.I.A.G.
CONSEILLER EN PUBLICITÉ

PAUL PARADIS, V.A.
RÉAL GUÉVIN
NORBERT ST-MARTIN

TÉL.: (514) 773-6028
RIVE SUD 464-2918

COPYRIGHT ©
TOUS DROITS RÉSERVÉS SUR
LES TEXTES ET LES PHOTOS

À VOTRE SERVICE...

LE BUREAU RÉGIONAL DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION DU QUÉBEC

Adresse: 3230, rue Sicotte, C.P. 40, St-Hyacinthe, Qué. J2S 7B4

Téléphone (514) 773-3924

Le coordonnateur y est entouré d'une équipe multidisciplinaire qui comprend des spécialistes en aménagement, gestion de ferme, médecine vétérinaire, économie, développement professionnel agricole, grande culture, mise en marché, horticulture ornementale, horticulture maraîchère, pomiculture, zootechnie, aviculture, génie rural, économie domestique et relève agricole ainsi que l'hydraulique agricole.

BUREAUX DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES

COMTE DE BAGOT

Adresse: 3100 boul. Laframboise, Suite 104 (Les Galeries St-Hyacinthe), St-Hyacinthe
Tél: 773-6669

Territoire desservi: St-Théodore, Ste-Hélène, St-Nazaire, St-Ephrem d'Upton, St-André d'Acton, St-Liboire, Ste-Christine, Ste-Rosalie, St-Simon, St-Hugues, St-Pie, St-Dominique.

COMTES CHAMBLY, TAILLON, VERCHERES

Adresse 300, rue Ste-Anne, C.P. 500, Varennes
Tel: (514) 652-2944

Territoire desservi: Boucherville, Carignan, St-Basile le Grand, St-Marc, St-Bruno de Montarville, St-Hubert, Beloeil, Varennes, Calixa Lavallée, St-Amable, Verchères, Contrecoeur, Ste-Julie, Chambly, Greenfield Park, St-Lambert, Longueuil, St-Antoine-sur-Richelieu.

COMTE IBERVILLE

Adresse: 870, St-Georges, Iberville J2X 2Z8
Tél: (514) 347-8341

Territoire desservi: St-Athanase, Ste Brigide, St Grégoire, St-Alexandre, Henryville, St-Sébastien, Ste-Anne de Sabrevois.

COMTE DE MISSISQUOI

Adresse: 9, rue du Pont, C.P.100, Bedford
Tél: (514) 248-3321

Territoire desservi: Bedford, Noyan, Frelighsburg, Pike River, Standbridge est et station, Dunham, Farnham, Notre-Dame de Standbridge, St-Ignace, Ste-Sabine, Venise en Québec, Clarenceville, Cowansville et St-Armand.

COMTE RICHELIEU

Adresse: 101 rue du Roi, Sorel
Tél: (514) 742-3758

Territoire desservi: Ste-Victoire, St-Ours St-Rock, Ste-Anne de Sorel, Tracy, St-Robert, St-Aimé, Yamaska ouest, St-Louis, St-Pierre de Sorel.

COMTE DE ROUVILLE

Adresse: rue Ste Marie, C.P.249, Marieville
Tél.: (514) 466-4447

Territoire desservi: L'Ange Gardien, St-Césaire, St Hilaire, Rougemont, St-Paul d'Abbotsford, Richelieu, St-Angèle de Monnoir, St-Jean Baptiste, Marieville, St Mathias, Otterburn Park.

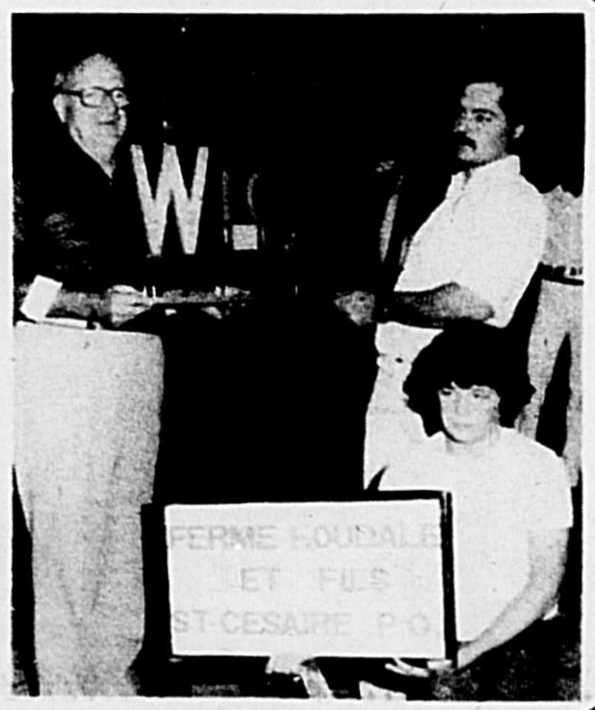
COMTE DE ST-HYACINTHE

Adresse: 3230, rue Sicotte, C.P.40, St-Hyacinthe
Tél: (514) 773-2521

Territoire desservi: St-Thomas d'Aquin, La Présentation, St-Denis, St-Damase, Notre-Dame, Douville, Ste-Madeleine, St-Charles, St-Barnabé, St-Jude, St-Bernard, St-Hyacinthe le Confesseur, La Providence, St-Joseph.

Les lauréats parmi nos éleveurs

(voir page 10)



Réal Laflamme de Sainte-Rosalie

Nommé juge du mérite agricole

Par : Louis-A. Bernard

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Jean Garon, vient d'annoncer la nomination des juges du concours du Mérite agricole 1982.

Le premier groupe de juges, dont le rôle consiste à évaluer les 13 exploitations inscrites à la médaille d'or et les 31 inscrites à la médaille d'argent, est composé de MM. Léo Gosselin, producteur laitier de Sainte-Félicité (Matane), lauréat de la médaille d'or en 1969 et juge au concours du mérite agricole en 1970 et 1971, Réal Laflamme de Sainte-Rosalie (Saint-Hyacinthe), médaillé d'or 1981, producteur laitier, producteur de semences certifiées et ex-producteur de porcs et enfin un agronome, Jean Fortin, enseignant d'Alma (Lac Saint-Jean), rédacteur du rapport du Mérite agricole 1982.

Le second groupe de juges, qui aura à visiter les 73 exploitations inscrites à la médaille de bronze, est composé de MM. Henri Moreau, lauréat de la médaille d'or en 1972, ex-producteur laitier de Saint-Agapit (Lotbinière) et juge du mérite agricole en 1981, Alphonse Sarrazin, lauréat de la première médaille d'argent en 1981, producteur laitier et producteur de céréales de Wickham (Johnson) et Paul-R. Lachance, agronome.

La visite des 117 fermes inscrites au concours s'est déroulée du 5 juillet au 20 août, date à laquelle les juges ont remis leur rapport.

Réal Laflamme

Le concours du mérite agricole se tient cette année dans la troisième région formée des comtés de Beauce, Bellechasse, Dorchester, Frontenac, Kamouraska, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Mégantic, Montmagny, Rivière-du-Loup, Témiscouata.

Le dernier concours, tenu dans cette région en 1977, mettait en compétition 95 exploitations alors que MM. Patrice Biron de Saint-Agapit (Lotbinière) a été proclamé lauréat de la médaille d'or, Roger Soucy de Saint-Edouard (Lotbinière), première médaille d'argent et Rolland Fecteau de Saint-Benoît-Labre (Beauce), première médaille de bronze.

M. Gauvin au Salon de l'agriculture

M. Charles-Auguste Gauvin, champion producteur de miel depuis plusieurs années, a confirmé récemment sa participation au Salon de l'agriculture et de l'alimentation qui se tiendra du 1er au 7 novembre prochain. La participation de M. Gauvin et de son fils Yves s'ajoute donc à celles déjà acquises de la Coopérative agro-alimentaire, de la raffinerie de sucre du Québec et d'Agropur. Les organisateurs du Salon, de même que le personnel du MAPAQ, sont confiants que de nombreuses autres institutions et entreprises agricoles et agro-alimentaires voudront se joindre au groupe déjà engagé dans cette participation régionale. À cette fin, on peut communiquer avec M. Louis-A. Bernard, au numéro de téléphone 773-3924.

À l'exposition régionale, un kiosque inusité La Raffinerie de sucre du Québec a fait bonne figure !

Éditorial

UN MOT DU PRÉSIDENT DE L'EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE

Roger Charbonneau
Président de La Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe et de l'exposition

Une autre exposition vient de prendre fin. En fait, il s'agissait de la trente-septième édition de l'exposition régionale de Saint-Hyacinthe.

Pour nous dirigeants de l'exposition de Saint-Hyacinthe, nous considérons que le succès remporté cette année dépasse nos espérances à plusieurs points de vue, notamment au niveau du nombre d'exposants d'animaux de toutes les espèces et de toutes les races, de même qu'au niveau des locataires d'espaces des domaines commercial, industriel et agricole.

À titre de président de l'exposition et de la Société d'agriculture du district de Saint-Hyacinthe, je voudrais remercier tous les membres de l'exécutif et du bureau de direction pour leur support et, en leur nom, je veux remercier le public pour l'appui fantastique qu'il nous a accordé encore cette année.

L'organisation de l'exposition est une tâche d'envergure et la poursuite de ses objectifs n'est rendue possible que grâce à un travail d'équipe et le patronage du public.

Les antécédents de notre exposition nous permettent de croire qu'une majeure partie des attentes du public est rencontrée et chaque année l'essor de notre organisation nous permet de lui ajouter un éventail toujours plus grand de sujets et de domaines, rejoignant ainsi une clientèle toujours plus variée de visiteurs.

À ce stade, qu'il me soit permis de souhaiter bonne chance à mon successeur à la tête de La Société pour l'année 1983 et longue vie à notre exposition.

Roger Charbonneau
Président de La Société d'Agriculture du district de Saint-Hyacinthe et de l'exposition

Achetez votre bâtiment aujourd'hui même et profitez de

L'OFFRE EXCEPTIONNELLE DE

BATIMENT BERNARD BUILDING

Pour aider à nouveau les agriculteurs, Bâtiment Bernard vous donne une SUBVENTION sur les INTÉRÊTS

à raison de 15% pour la première année sur l'achat d'un BÂTIMENT "BERNARD"

Cette offre est valable pour un temps limité

COUPON RÉPONSE

☐ J'ai l'intention de construire
☐ Je désire des informations sur vos bâtiments
☐ Je désire des renseignements sur votre rem-boursement d'intérêt

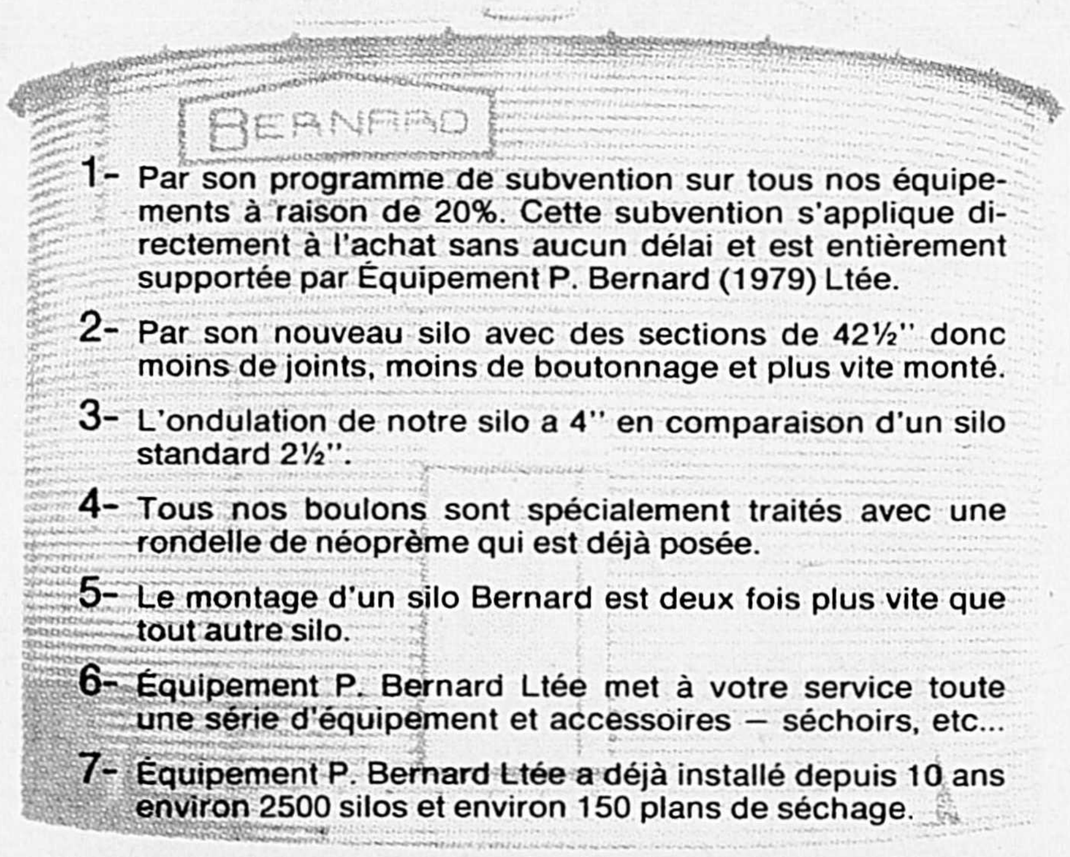
Nom : .....
Adresse : .....
.....
Ville : .....
Téléphone : .....
Code postal : .....

Avantages du BÂTIMENT BERNARD
Construction
• Facile • Solide
• Rapide • Économique

BÂTIMENT PRÉFABRIQUÉ BERNARD LTÉE
600, boul. de L'Industrie, (sortie 112 Transcanadienne)
Beloeil, Québec, J3G 4S5 Tél. : (514) 467-6521 ou (800) 361-0317

ÉQUIPEMENT P. BERNARD (1979) Ltée
est encore PLUS FORT cette année

pour aider les agriculteurs à s'équiper d'équipement d'entreposage et de séchage :

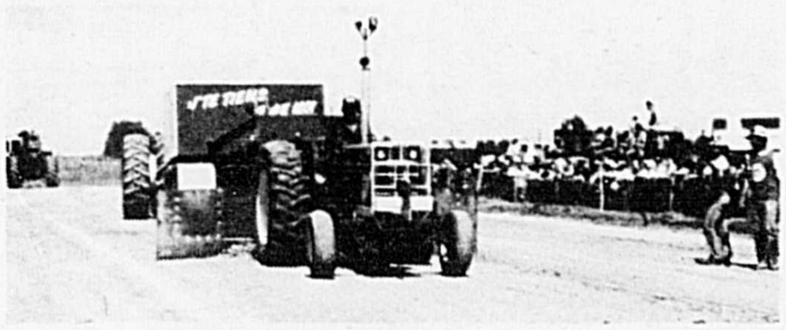


1- Par son programme de subvention sur tous nos équipements à raison de 20%. Cette subvention s'applique directement à l'achat sans aucun délai et est entièrement supportée par Équipement P. Bernard (1979) Ltée.
2- Par son nouveau silo avec des sections de 42½" donc moins de joints, moins de boutonnage et plus vite monté.
3- L'ondulation de notre silo a 4" en comparaison d'un silo standard 2½".
4- Tous nos boulons sont spécialement traités avec une rondelle de néoprème qui est déjà posée.
5- Le montage d'un silo Bernard est deux fois plus vite que tout autre silo.
6- Équipement P. Bernard Ltée met à votre service toute une série d'équipement et accessoires — séchoirs, etc...
7- Équipement P. Bernard Ltée a déjà installé depuis 10 ans environ 2500 silos et environ 150 plans de séchage.

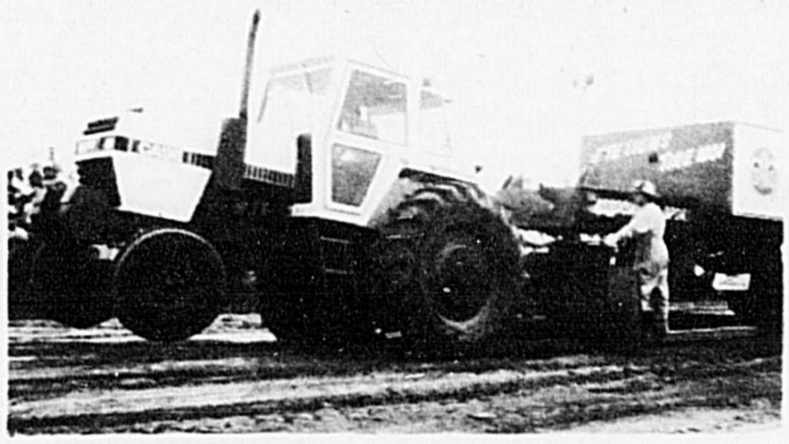
Ne tardez plus, venez nous rencontrer à notre usine de Beloeil ou avec notre agent et discuter de vos projets futurs.

ÉQUIPEMENT P.BERNARD (1979) LTÉE
615, boulevard de l'Industrie, Sortie 112 — Route Transcanadienne,
Beloeil — Québec Tél. : (514) 467-6554

Gagnants de la compétition de tire de tracteurs

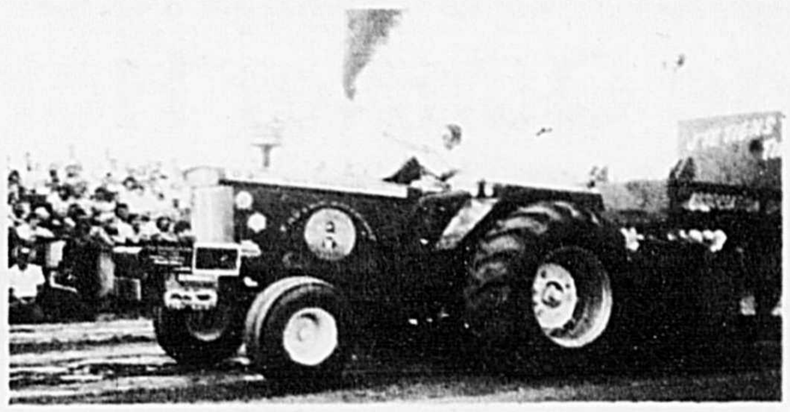


6 500 lb tracteurs stock
Gilbert Raymond - Saint-Zéphirin - International 784



10 500 lb tracteurs stock
Marcel Charbonneau - Sainte-Rosalie - Case 2 290

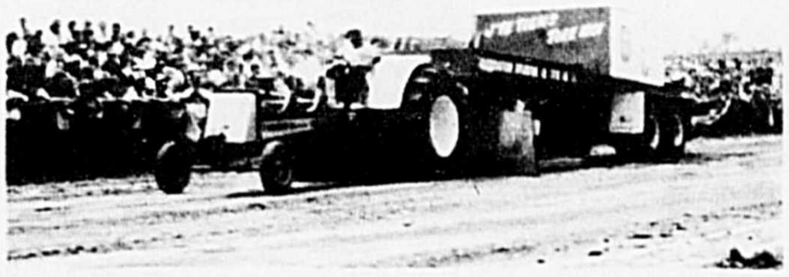
12 500 lb tracteurs stock
Marcel Charbonneau - Sainte-Rosalie - Case 2 590



12 500 lb tracteurs PRO stock
Sylvain Beauregard - Saint-Louis - Allis Chalmers D 21

15 500 lb tracteurs PRO stock
Gilles Beauregard - Dorval - Allis Chalmers D 21

8 500 lb tracteurs stock
Gilles Charbonneau - Sainte-Rosalie - Case 1 690



5 200 lb tracteurs Modifiés
André Simard - Valleyfield - Massey Harris 44

7 200 lb tracteurs modifiés
Maurice Cayer - Ontario - Allison V 12

9 200 lb tracteurs modifiés
Angers & Riendeau - Saint-Thomas d'Aquin - Allison V 12

15 500 lb tracteurs stock
Gilles Palardy - Saint-Damase - Massey Ferguson 2 805

5 500 lb 4 x 4 stock
Michel Saulnier - LaValtrie - Ford

6 000 lb 4 x 4 stock
Michel Saulnier - LaValtrie - Ford

5 800 lb 4 x 4 modifiés
Dave Lowe - Ontario - GMC

6 200 lb 4 x 4 modifiés
Dave Lowe - Ontario - GMC

Passez de l'acier
à l'Avantage
un nouveau niveau
de distinction...

l'Avantage®
T/A Radial

L'Avantage - un coursier pour ceux qui ne font pas de course - le radial qui offre une conduite douce et convient à toutes les voitures, a maintenant un nouveau flanc blanc élégant. L'Avantage est issu de la lignée des T/A de grande performance: système DuroGard de ceintures pliées en rayonne ayant fait ses preuves; sculpture de bande à carreaux ayant fait ses preuves; bande de roulement à deux composantes ayant fait ses preuves. L'Avantage - le pneu que l'on choisit en toute confiance. Et maintenant, son élégant flanc en dit plus long!

Notre 1er tout

BFGoodrich

Suspension - Freins
Alignement de roues
Système d'échappement

BFGoodrich

VULCANISATION ROYALE LTÉE
Serge et Normand St-Sauveur, propriétaires

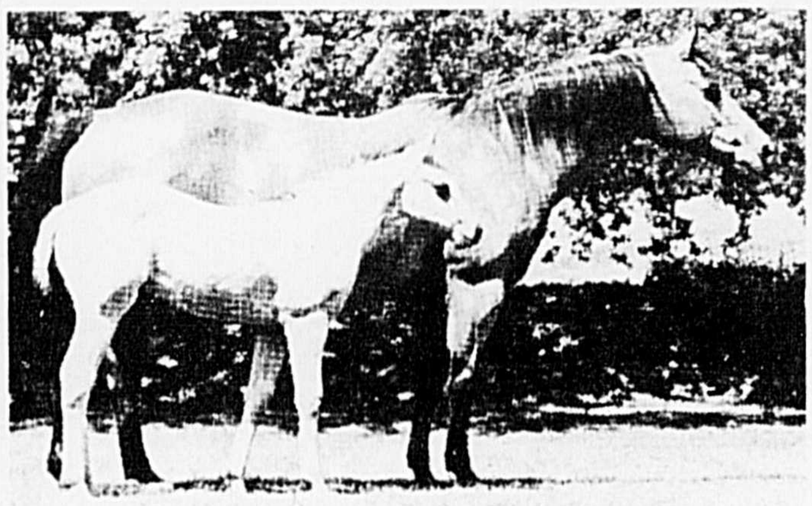
UNI PNEU
La garantie qui va plus loin...

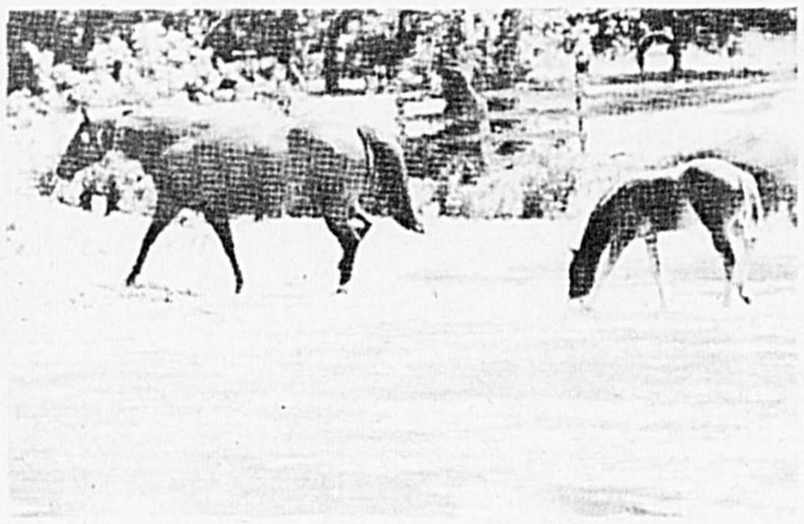
Suspension · Freins · Alignement de roues · Système d'achappement

2500, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, Tél.: 774-8159

Pour une quatrième année :

Des centaines d'éleveurs de Quarter Horse ont rendez-vous à Saint-Hyacinthe





C'est en 1979 que l'Association Québécoise Quarter Horse, un regroupement des propriétaires et éleveurs de chevaux de race Quarter Horse, déménageait ses pénates à Saint-Hyacinthe pour y tenir le plus important concours du genre au Québec et portant le nom de "QUARTERBEC".

Et cette année du 18 au 22 août, ce sera encore une fois un rendez-vous pour des centaines de propriétaires, d'éleveurs et de cavaliers, venant des quatre coins du Québec et aussi de l'Ontario, des Maritimes et des Etats du nord des USA.

En 1981, l'événement qui a duré quatre jours a attiré des centaines de spectateurs, aussi venus sur place, l'espace de quelques heures, participer ou regarder un spectacle gratuit tout en pouvant admirer un nombre considérable de chevaux.

Cette année, ce ne sont plus quatre mais cinq journées complètes qui seront consacrées à cette activité afin notamment de maintenir un horaire d'activités mieux ordonné et moins étendu dans le temps à chaque jour.

Et cette année encore, toutes les activités seront gratuites de sorte que ce sera une excellente occasion pour toute la famille de se rendre sur le terrain de l'exposition de Saint-Hyacinthe et d'y voir de près des dizaines et des dizaines de chevaux de tous les âges, de toutes les robes.

Parmi les nouveautés en 1982, il faut signaler l'installation d'une tente de 60 x 90 pieds dans laquelle on retrouvera notamment des étalons et certains de leurs sujets. Il y aura aussi sur place un peintre spécialisé dans la reproduction de chevaux, M. John Ryan, ainsi que divers autres exhibits., Autre nouveauté, il y aura en 1982, addition de classes d'élevage pour les chevaux de race Appaloosa (voir photo).

L'horaire des activités est simple : les activités débutent tôt le matin et se poursuivent toute la journée.

Le 'Quarter Horse'

Lorsqu'il est question d'équitation de loisir, plus souvent dans la discipline western bien que ce ne soit pas exclusif, un nom revient sans cesse dans les conversations: le 'Quarter Horse'.

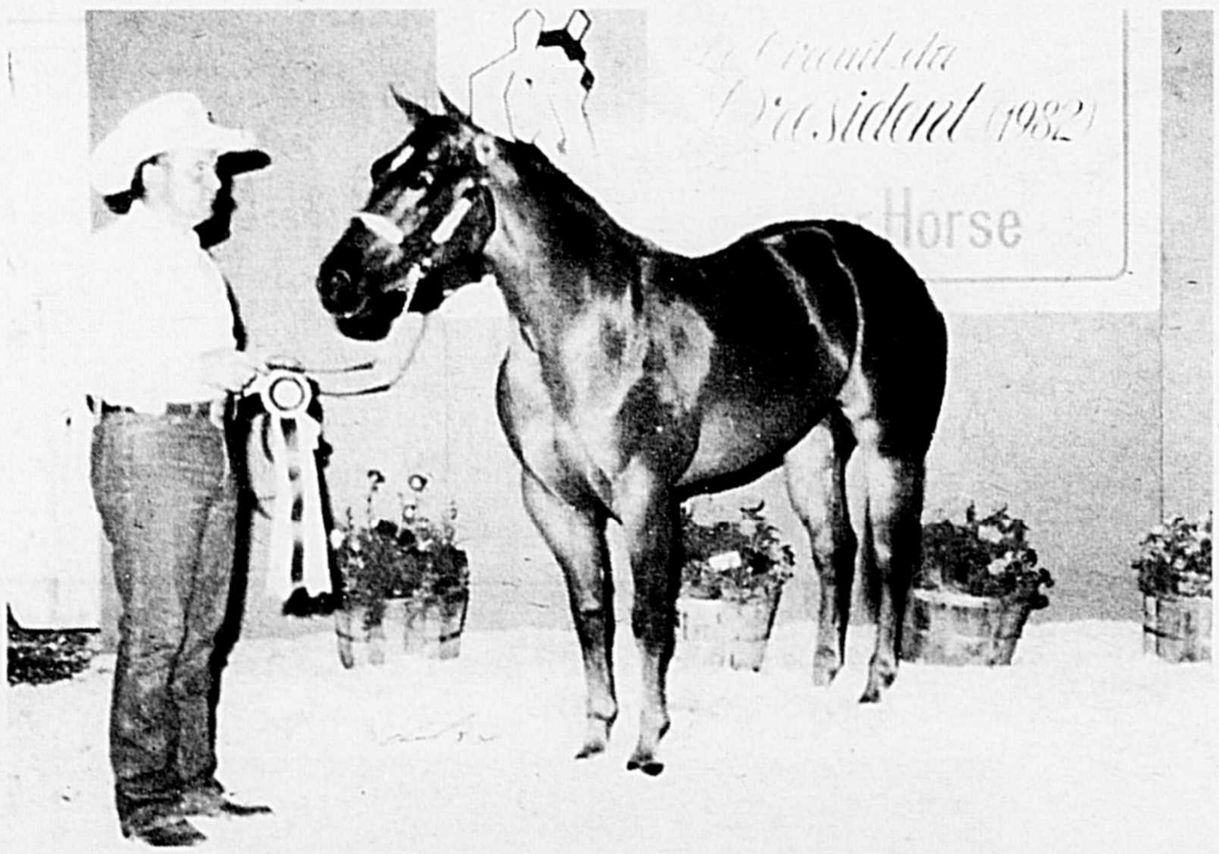
a) Origine :

- Il y a plus de 300 ans, les colons des Etats-Unis cherchèrent à créer une race chevaline qui réunirait les qualités de rapidité du pur-sang, de force et de frugalité des chevaux indigènes ou importés d'autres contrées.

Puis, il y eut la ruée vers l'Ouest et les colons d'alors firent appel à toutes les ressources chevalines existantes; ce qui entraîna la mise en veilleuse de la nouvelle race Quarter Horse. Longtemps après, vers 1940, une association vit le jour aux Etats-Unis dont le but était justement de retracer les origines de la race et de lui donner une impulsion nouvelle.

Grâce à une sélection rigoureuse, les sujets de la race firent bientôt sensation car en plus de répondre à un pressant besoin auprès des sportifs, ils manifestaient des qualités rares dans tous les secteurs où on avait recours à leurs services.

E novembre 1974, on enregistrait dans les livres de l'American Quarter Horse Association, le millionnième Quarter Horse. Présentement, plus de 100 000 nouveaux poulains viennent annuellement s'inscrire dans la grande famille.



La base des compétitions dans un concours enregistré des chevaux de race Quarter Horse, c'est la présentation au licou des meilleurs sujets de la race qui permettent de progresser dans l'élevage.

Travail :

Pour ceux qui utilisent encore des montures pour leur travail, le Quarter Horse a toujours été un favori par son habileté légendaire et son endurance dans les conditions les plus difficiles.

Concours Hippiques :

3 000 en 1980; plus de 475 000 entrées (sans compter les amateurs) d'adultes et 300 000 de jeunes de 18 ans et moins. Les Quarter Horses sont utilisés à toutes les sauces. Qu'il s'agisse de saut, de plaisance, d'épreuves d'habileté ou de vitesse, ils sont là! Et au premier rang !

Courses :

C'est dans le 'drag' des chevaux et sur les courtes distances, il n'a pas son égal. En plus de détenir le record mondial sur le quart de mille (440 verges), il détient aussi celui de la plus haute bourse offerte en compétition. En 1980, le 'All American Futurity', pour chevaux de deux ans, avait une bourse de 1,25 million$ la part du vainqueur étant de près de 500 000$. En 1980, près de 45 000 000$ ont été donnés en bourses dans les courses Quarter Horse.

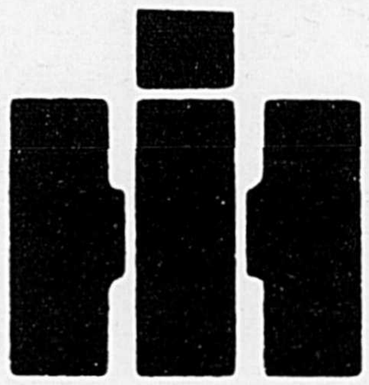
Plaisance :

Ceux qui possèdent un cheval pour le plaisir de la randonnée n'échangeraient pas leur Quarter Horse pour beaucoup. Son intelli-

VOYEZ LES OPTIONS D'ACHAT

de août 82 que vous offrent

AVANT D'ACHETER



INTERNATIONAL HARVESTER CANADA

MOISSONNEUSE-BATTEUSE À CIRCULATION AXIALE INTERNATIONALE

OPTIONS

1

Possibilité de financement à

12.9% pour une durée de 36 mois

ou **14.9%** pour 60 mois

sur achat de : tracteurs neufs, équipements achetés avec le tracteur et de moissonneuse-batteuse neuve.

2

Possibilité d'un taux d'intérêt à

14.9% pour 36 mois

sur tout achat de : tracteurs et moissonneuses-batteuses usagés.

3

ABANDON DE FRAIS DE FINANCEMENT

jusqu'au 1er juin 83

sur achat de : tracteurs neufs

Abandon de frais de financement jusqu'au 1er janvier 83 sur achat de tracteurs usagés.

4

Rabais de

$250 à $4500

à l'achat d'un tracteur neuf selon l'option choisie et du modèle

5

Rabais de

$5200 à $8100

à l'achat d'une moissonneuse-batteuse neuve selon le modèle et l'option choisis.

6

Cultivateurs de champs

Abandon de frais de financement jusqu'au 1er mars 83.

Pour plus de renseignements, consultez le concessionnaire le plus près de chez vous, mentionné ci-bas :

A. PHANEUF Inc.	CLAUDE JOYAL Inc.	Les Équipements BOUCHER Inc.
Upton,	Saint-Guillaume,	Marieville,
Tél. :	Tél. :	Tél. :
514-549-4682	819-396-2161	514-460-4951

gence, son calme et sa douceur en font une monture sûre et agréable à manoeuvrer en toutes circonstances.

b) Une traduction ?

Le nom officiel de la race est 'AMERICAN QUARTER HORSE' et, en dépit de la bonne volonté de certains linguistes, toute traduction serait une trahison parce qu'elle ne pourrait décrire celle-ci de façon précise. D'ailleurs, chez les races d'animaux, personne ne songerait sérieusement à traduire les Holsteins, les Jerseys, les Thoroughbred ou les Standardbred...

Au Québec

L'Association Québécoise Quarter Horse n'a que treize ans d'existence, mais déjà elle groupe plus de 700 membres en règle et s'occupe activement à la promotion de tous les sports équestres dans la Belle Province.

Si l'organisation et la tenue de concours hippiques western constituent une des principales activités de l'Association, elle oeuvre aussi au plan social et récréatif en organisant des soirées des cliniques et des randonnées pour ses membres et leurs invités.

De plus, toute l'action de l'organisme est aussi orientée vers la jeunesse et depuis plus de huit ans, une association, groupant les jeunes de 18 ans et moins, fonctionne aussi au Québec.

Enfin, l'Association, un organisme sans but lucratif, organise des programmes de promotion à l'élevage (futurités) pour encourager ceux qui élèvent ou entraînent des chevaux au Québec.

Les programmes d'élevage

L'Association Québécoise Quarter Horse est d'abord et avant tout une association d'éleveurs de chevaux de race Quarter Horse. Elle inscrit son action dans un mouvement représenté dans plus d'une cinquantaine de pays et dont les registres sont situés à Amarillo au Texas.

C'est pour répondre à ses objectifs de promotion de la race Quarter Horse au Québec que l'Association organise depuis plusieurs années déjà des programmes de promotion à l'élevage destinés à permettre l'amélioration des produits du Québec.

Jusqu'à maintenant, les épreuves comprises dans ces programmes étaient limitées aux sujets de l'année courante (weanlings) et aux chevaux d'un an (yearlings). Un nouveau programme, intitulé Prom-El-Bec, est en vigueur et à Quarterbec 82, des classes de weanlings (82) et yearlings (81) seront pésentées.

Les classes de weanlings sont présentées en suivant une division de sexes (poulains et pouliches) à laquelle s'ajoute une distinction spéciale puisque chaque catégorie est subdivisée en deux segments: les sujets nés avant le 1er avril de l'année et ceux nés après cette date.

La raison principale de cette distinction réside dans le fait que les sujets nés au début d l'année pourraient être avantagés par rapport à ceux nés plus tard. Mais, avec le temps, cette différence

La première éducation du cheval consiste à faire en sorte que le cavalier le tienne bien en main aux trois allures que sont le pas, le trop et le petit galop. Première étape de l'éducation ou du dressage, elle est primordiale car elle déterminera la capacité de progresser de la monture au cours des ans et au fur et à mesure que des épreuves plus complexes lui seront demandées.

ACHETER
ou
VENDRE
VOTRE
FERME

Il vous faut parler aux experts

d' UNIFELLER

le seul courtier spécialisé uniquement pour les propriétés agricoles.

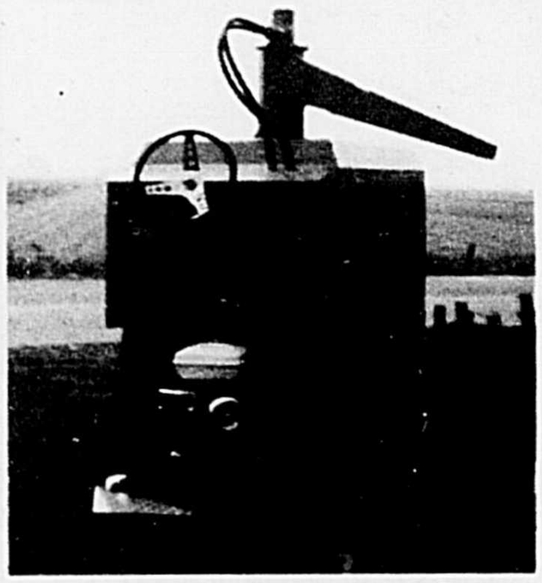
BELOEIL	Qué.,	514-464-0050
EMBRUN	Ont.	613-443-5050
SEAFORTH	Ont.	519-527-1200
WINNIPEG	Man.	204-889-4440
SASKATOON	Sask.	306-244-0505

aussi

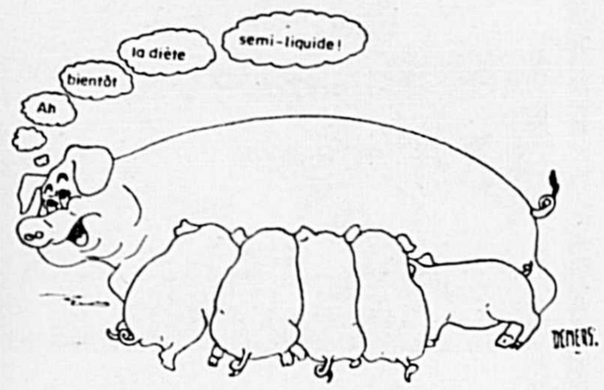
SUISSE, ALLEMAGNE, AUTRICHE, FRANCE, ANGLETERRE, BELGIQUE, HOLLANDE, DANEMARK

P.S.: sommes toujours à la recherche aussi pour des agents ayant connaissances dans l'agriculture.

Nutrimobile



C'est : un chariot motorisé qui prépare et distribue la moulée semi-liquide pour les porcs.



AVANTAGES DE LA DIÈTE SEMI-LIQUIDE

1- Réduction des coûts d'alimentation de 10% à 20% (25 à 60 kg par porc)
2- Meilleure digestion et absorption
3- Conversion alimentaire améliorée de 5% à 15%
4- Réduction des maladies respiratoires
5- Annulation de l'effet de la rhinite
6- Possibilité d'élimination d'un système d'abreuvement d'eau
7- Réduction de la quantité de purin produit

AVANTAGES DU SYSTÈME NUTRIMOBILE

1- Rentabilité de l'investissement
2- Économie de temps et d'efforts
3- Simplicité d'opération pour préparation et distribution
4- Fabrication solide et fiable
5- Facilité d'entretien

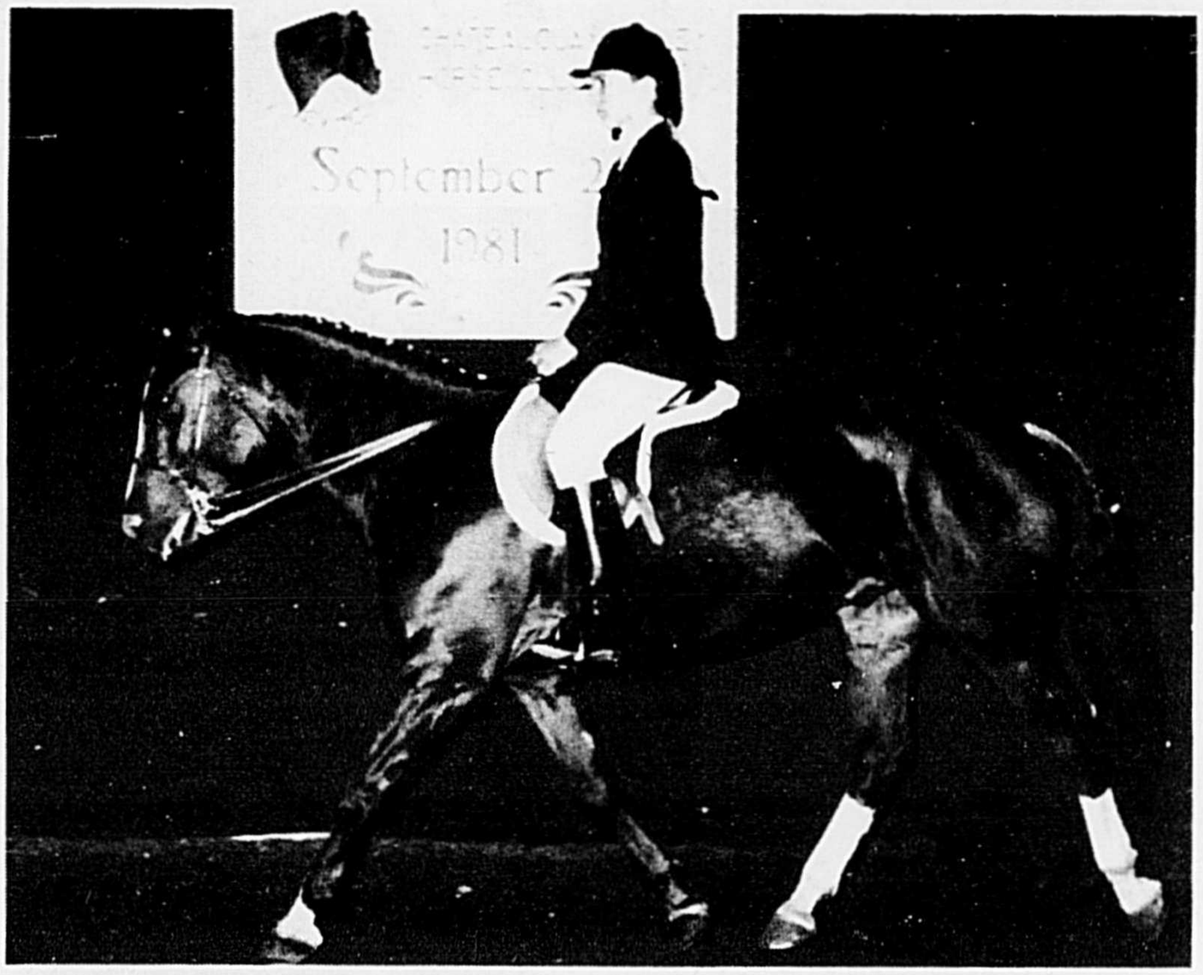
En conclusion, le meilleur système de préparation et de distribution de moulée semi-liquide.

DISTRIBUÉ PAR :

Centre agricole GUERTIN PHANEUF Inc.

1650 des Vétérinaires

Saint-Hyacinthe J2S 6N9 (514) 773-2230



Un changement d'équipement entraîne aussi un changement d'allure chez le cheval qui est plus en contact avec les rênes que lors d'équitation western.

disparaîtra et, dès l'âge d'un an, il n'est plus question de faire de différence.

Dans la catégorie des yearlings, seule une division de sexe est prise en compte et encore, on ne prévoit pas de classe pour les hongres (poulains castrés).

Le jugement utilisé suit les critères évoquées précédemment au chapitre des classes de licou.

Certaines classes qui ne sont pas à proprement parler inscrites au programme d'élevage ne manquent pas d'intérêt. Il s'agit des classes de poulinières, de jument avec son rejeton de l'année, de la progéniture d'un étalon (trois sujets du même père) et du produit d'une jument (deux rejetons de la même mère). Ce sont là les fondements d'un élevage de qualité qui tient compte de tous les facteurs génétiques pouvant jouer dans la reproduction de sujets de première classe.

Enfin, des parades d'étalons sont prévues au programme afin de permettre à ceux qui le désirent de mieux voir dans un manège les reproducteurs de la race. Ces sujets peuvent aussi être visités dans l'Allée des étalons installée sur le site du concours.

Le dressage western, qui fait référence au dressage classique alors que le cheval est appelé à suivre des "patrons" déterminés et qui sont les mêmes pour tous, avec des coefficients de difficulté différents. C'est sans doute l'une des épreuves les plus spectaculaires car elle fait appel à toutes les ressources du cheval.

LE REMÈDE À VOTRE BUDGET
NOS PRIX D'AMIS
DE TOUS LES JOURS

SERVICE
PHARMAXI
SUPER
ESCOMPTES

Économisez vos pas :
les meilleurs prix en province nous les avons.

Pour vos urgences médicales à l'extérieur : nous acceptons sans frais vos commandes téléphoniques et postales.

Maintenant aux 4 coins de la ville pour vous servir à PRIX D'AMIS

CENTRE-VILLE
1312, rue des Cascades Tél. : 773-8447

GALERIES SAINT-HYACINTHE
3200, boul. Laframboise Tél. : 773-7415

FACE À L'HÔPITAL
2665, Sainte-Anne Tél. : 773-8449
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit

CLINIQUE FAMILIALE
2935, boul. Laframboise Tél. : 774-7954

Les lauréats parmi nos éléveurs

Classe no. 13 – Bovins Laitiers AYRSHIRE

MÂLE

CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : André Beauregard
Adresse : Saint-Dominique
Animal : Beauranlou Cavalero

CHAMPION SENIOR
Propriétaire : Ferme St-Ours
Adresse : Saint-Ours
Animal : St-Ours Lassie

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Jean-Guy Lagacé
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Lagacé Mode

CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Ferme Bermaska
Adresse : Saint-Pie
Animal : Barlow Boy's Lassie

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Ferme Bermaska
Adresse : Saint-Pie
Animal : Barlows Boy's Lassie

CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Paul-Émile Larose
Adresse : Saint-Césaire
Animal : St-Césaire Judite

CHAMPIONNE SENIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Bermaska
Adresse : Saint-Pie
Animal : Barlow Gin Penny

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Bermaska
Adresse : Saint-Pie
Animal : Barlow Gin Penny

1er éleveur : Paul-Émile Larose, Saint-Césaire

1er exposant : Paul-Émile Larose, Saint-Césaire

Jugé par : Donald S. Rose

Classe no. 14 – Bovins Laitiers HOLSTEIN

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Ferme Bermaska
Adresse : Saint-Pie
Animal : Bermaska Elev. Danny

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme J.-M. Gendron
Adresse : Saint-Antoine
Animal : Joyal Notta Lynmack

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Jacques Houle
Adresse : Saint-Césaire
Animal : Appaulo Fenlope Fury

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Ferme Bermaska
Adresse : Saint-Pie
Animal : A. Chel Brook Elev. Sandra

CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Sylvain Blanchette
Adresse : La Présentation
Animal : De La Présentation Fleurette

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Claude Lafrance
Adresse : Saint-Basile
Animal : Belle France Carmelle

1er éleveur : Georges-A. Malo, Saint-Césaire
1er exposant : Georges-A. Malo, Saint-Césaire

Jugé par : Earl Osborne

Classe no. 15 – Bovins Laitiers BOVINS CANADIENS

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Roger Corbeil
Adresse : Saint-Antoine
Animal : Bord de l'eau Hugo Pascal

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Léo-Paul Provost
Adresse : Saint-André d'Acton
Animal : Acton Trésor Manuelle

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Robert Beauregard
Adresse : Saint-Dominique
Animal : Nicholas Alain Manda

CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Robert Beauregard
Adresse : Saint-Dominique
Animal : St-Dominique Hugo Nadine

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Roger Corbeil
Adresse : Saint-Antoine
Animal : Normandie Yogui Edga

1er éleveur : Robert Beauregard, Saint-Dominique
1er exposant : Roger Corbeil, Saint-Antoine

Jugé par : Jules Nichols

Classe no. 16 – JERSEY

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Hans Stein Gruber
Adresse : East Farnham
Animal : Homeridge Classie's Della

CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Philip Daigneault
Adresse : Saint-Robert
Animal : Daigneault Gen. Alicia

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Philip Daigneault
Adresse : Saint-Robert
Animal : Daigneault Gen. Alicia

CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Léo Choinière
Adresse : Saint-Césaire
Animal : Val Richelieu Pal Lila

CHAMPIONNE SENIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Léo Choinière
Adresse : Saint-Césaire
Animal : Val Richelieu Gracieuse

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Léo Choinière
Adresse : Saint-Césaire
Animal : Val Richelieu Gracieuse

1er éleveur : Léo Choinière, Saint-Césaire
1er exposant : Léo Choinière, Saint-Césaire

Jugé par : Robert Simpson

Classe no. 18 – Bovins de boucherie CHAROLAIS

MÂLE

CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Henri Grutman
Adresse : Saint-Mathias
Animal : Nevers Grut GN

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Ferme Couture & Frères
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Rainbow 32D

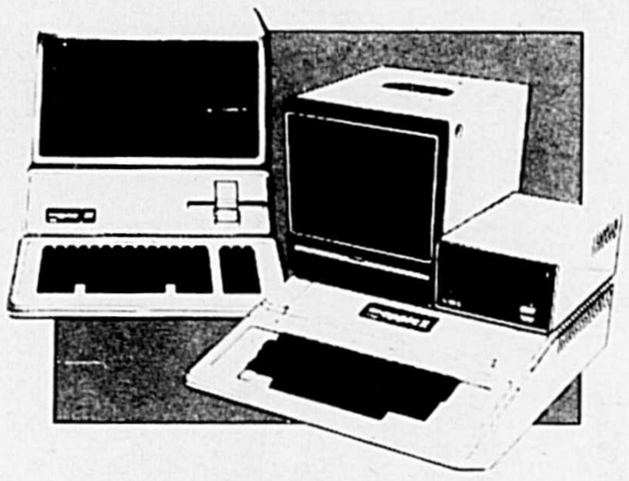
CHAMPION JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Henri Grutman
Adresse : Saint-Mathias
Animal : Pepsi Grut

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Lise R. Tétreault
Adresse : Saint-Armand Ouest
Animal : L.T.T. Midas Essa

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Ferme Couture & Frères
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Du Brulé Miss Quality

ON PENSE
ORDINATEUR
EXIGEZ apple



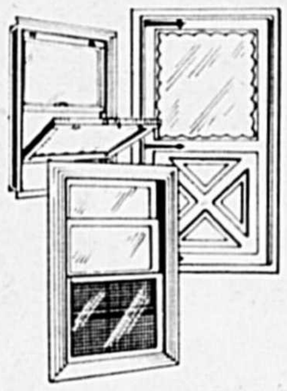
VENTE :
Ordinateurs
Revues et livres d'informatique

concessionnaire autorisé
apple

Pour ceux qui aimeraient suivre des
COURS en INFORMATIQUE,
faites nous le savoir!
Une série de cours débutera bientôt
Tél.: 514-773-7843

SIMCO INC.
CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE
2080 des Cascades Ouest "coin Bourdages"
Saint-Hyacinthe, J2S 3J6
Tél.: 514-773-7843

LES CHEVRONS
RICHELIEU INC.
NORMAND MARTEL & FILS, PROPS.

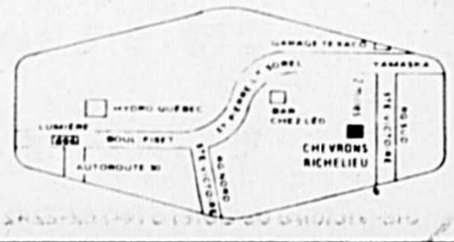


Spécialités :
CHEVRONS, FERMES DE TOIT,
LUCARNES PRÉ-MONTÉES,
POUTRELLES DE PLANCHER
QUALITÉ - SERVICE
ESTIMATION ET LIVRAISON GRATUITE

VENTE de portes et fenêtres

250, Chemin Sainte-Victoire,
Sainte-Victoire, Qué. J0H 1T0
Tél. : (514) 782-2251

LUCARNES PRÉ-MONTÉES
VENTES DE PORTES ET FENÊTRES



GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Ferme Couture & Frères
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Miss Quality Cadet
CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Lise R. Tétreault
Adresse : Saint-Armand Ouest
Animal : L.T.T. Nellie Essa
GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Lise. R. Tétreault
Adresse : Saint-Armand Ouest
Animal : Joséphine

Jugé par : Gilles Maillé

Classe no. 19 — Bovins de boucherie SIMMENTAL

MÂLE
CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Laurier Fluet
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Bar 5 Sir Elmer
GRAND CHAMPION
Propriétaire : Laurier Fluet
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Bar 5 Sir Elmer
CHAMPION JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Henri-Paul Forest
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Forest-EHP-2N
GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Henri-Paul Forest
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Forest-EHP-2N

FEMELLE
CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Laurier Fluet
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Fluet Big-N-Tall
GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Laurier Fluet
Adresse : Sainte-HélèneAnimal
Wind
CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Laurier Fluet
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Lisa 17N
GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Laurier Fluet
Adresse : Sainte-Hélène
Animal : Fluet Parisienne

Jugé par : Claude Carrières

Classe no. 20 — Bovins de boucherie ABERDEEN-ANGUS

MÂLE
CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Noise Winton de Rouville
GRAND CHAMPION
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Major de Rouville
CHAMPION JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Maurice Cournoyer
Adresse : Saint-Simon
Animal : FMC Prince
GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Maurice Cournoyer
Adresse : Saint-Simon
Animal : FMC Gatineau

FEMELLE
CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux et Michel Cournoyer
Adresse : Marieville
Animal : Nella Winton de Rouville
CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Olive de Rouville
GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Nella Winton de Rouville
CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Pride Winton de Rouville
CHAMPIONNE SENIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : C. et M. Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Jacinthe de Rouville
GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux
Adresse : Marieville
Animal : Pride Winton de Rouville

1er éleveur : Jean-Guy Noiseux, Marieville
1er exposant : Jean-Guy Noiseux, Marieville

Jugé par : Robert Laberge

Classe no. 21 — Bovins de boucherie HEREFORD

MÂLE
CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Gilles Dion
Adresse : Saint-Liboire
Animal : F. Dion Mark Power
CHAMPION SENIOR
Propriétaire : Jules Lagacé
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Du Rapide Jogger
GRAND CHAMPION
Propriétaire : Jules Lagacé
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Du Rapide Jogger
CHAMPION JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Jules Lagacé
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Du Rapide 107-5P
CHAMPION SENIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Gilles Dion
Adresse : Saint-Liboire
Animal : Sog Noy 69J Advencer
GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Gilles Dion
Adresse : Saint-Liboire
Animal : F. Dion Mark Power

FEMELLE
CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Ferme Chaber
Adresse : Sainte-Victoire
Animal : Chaber Stickie
CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Ferme Chaber
Adresse : Sainte-Victoire
Animal : Chaber Mimi
GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Ferme Chaber
Adresse : Sainte-Victoire
Animal : Chaber Stickie
CHAMPIONNE JUNIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Jean-Guy Noiseux et Michel Cournoyer
Adresse : Marieville
Animal : Lougami Kodina
CHAMPIONNE SENIOR DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Bergeron
Adresse : Sainte-Victoire
Animal : SHF Miss Miyer
GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Chaber
Adresse : Sainte-Victoire
Animal : Chaber Mimi

Jugé par : Réal Fortin

Classe no. 24 — Porcs YORKSHIRE

MÂLE
GRAND CHAMPION
Propriétaire : Ferme Vopor
Adresse : Notre-Dame
Animal : Vopor 623N
GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Vopor
Adresse : Notre-Dame
Animal : Vopor 734N

FEMELLE
GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Marcel Sylvestre
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Sylvestre 343N

Yvan Larivée inc.
agent à Saint-Hyacinthe et la région

Du lait de bon goût
Laiterie Mont St-Hilaire Ltée
Division Maskoutaine
Saint-Hyacinthe 773-8541
Centre administratif
Centre d'embouteillage
Mont Saint-Hilaire 467-4430
2875 Nelson, Saint-Hyacinthe
2875 Nelson, Saint-Hyacinthe

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Marcel Sylvestre
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Sylvestre 328N

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 25 – Porcs LANDRACE

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Marcel Sylvestre
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Sylvestre 672N

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Vopor
Adresse : Notre-Dame
Animal : Vopor 752N

FEMELLE

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Gérard Vermette
Adresse : Sainte-Rosalie
Animal : Beebe Plain 272N

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Marcel Sylvestre
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Sylvestre 615N

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 26 – Porcs DUROC

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Marcel Sylvestre
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : Sylvestre 133N

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Gérard Vermette
Adresse : Sainte-Rosalie
Animal : Beebe Plain 121N

FEMELLE

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Rolland Nichols
Adresse : La Présentation
Animal : Sylvestre 38N

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Gérard Vermette
Adresse : Sainte-Rosalie
Animal : Beebe Plain 106N

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 27 – Moutons LEICESTER

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 362N

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 356N

FEMELLE

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 377N

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Céline Rizzonelli
Adresse : Saint-Lambert
Animal : Rizzonelli 6P

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 28 – Moutons SUFFOLK

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Claude Laurin
Adresse : Calixa-Lavallée
Animal : Kilannan 102N

- Vente gros et détail
  SEMENCES – FERTILISANTS – PESTICIDES
- Criblage
  CÉRÉALES – MIL – TRÈFLE – SARRASIN – SOJA et autres

SAINT-SIMON
Cté SAINT-HYACINTHE
(514) 798-2164

Découvrez la puissance et la commodité des tracteurs John Deere de la série 60 à 80 HP.

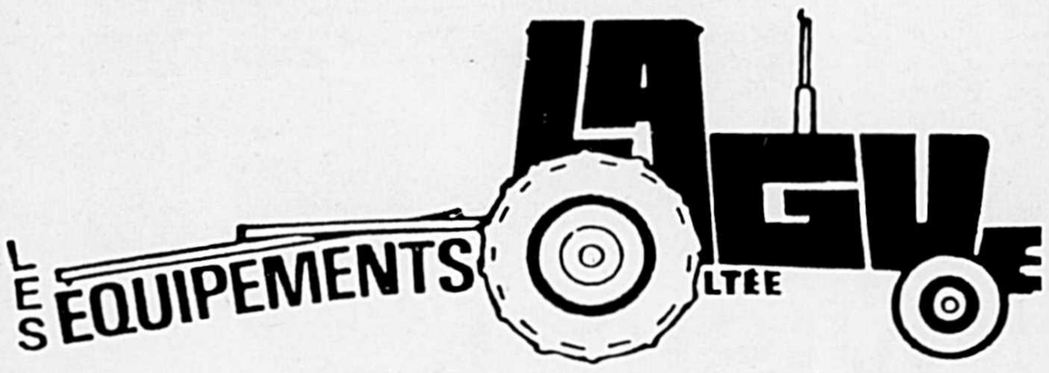
Voici l'occasion de voir à l'oeuvre la puissance du pont avant mécanique et la commodité de la nouvelle boîte de vitesses synchronisée John Deere. Faites l'essai dans les champs d'un tracteur 1840 ou 3140 pour vraiment apprécier les avantages du pont avant mécanique, tels que le dégagement de l'essieu avant, l'adhérence automatique au sol et le changement de vitesse en marche et en charge.

Constatez le temps que vous économiser avec la nouvelle boîte de vitesses synchronisée sur tous les tracteurs John Deere de 44 à 80 HP. Cette boîte de vitesses synchronisée vous permet de changer de vitesse en marche, en accélération ou en décélération avec une charge.

Le pont avant mécanique, une PDF indépendante et la nouvelle boîte de vitesses synchronisée sont trois moyens de plus que vous offre John Deere pour obtenir plus de puissance et de productivité pour votre argent.

Appelez-nous dès aujourd'hui pour une démonstration du John Deere 1840 ou 3140 avec pont avant mécanique. Explorez la performance John Deere !

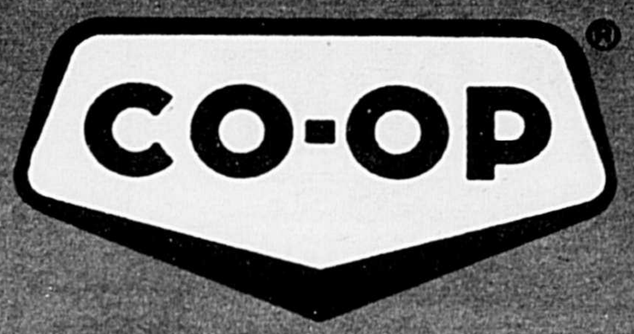
Les années passent, les caractéristiques John Deere restent.



SAINTE-ROSALIE
520, 3e rang, sortie 138, rte 20 Tél. : 514-799-5533

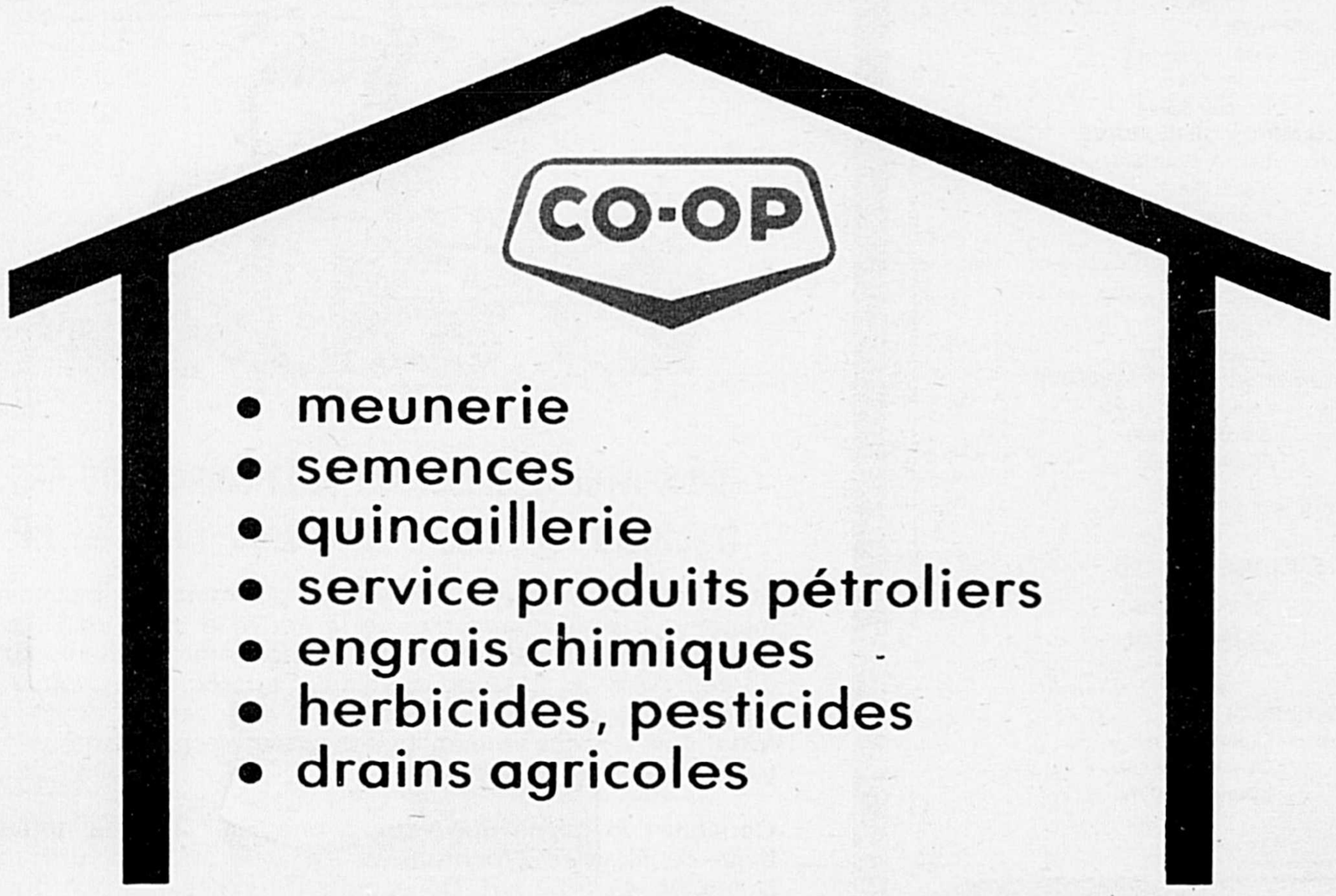
FARNHAM
1330 est, Principale
Tél. : 514-293-5345

PIKE RIVER
Route 7
Tél. : 514-248-7597



SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE SAINTE-ROSALIE

Division Meunerie

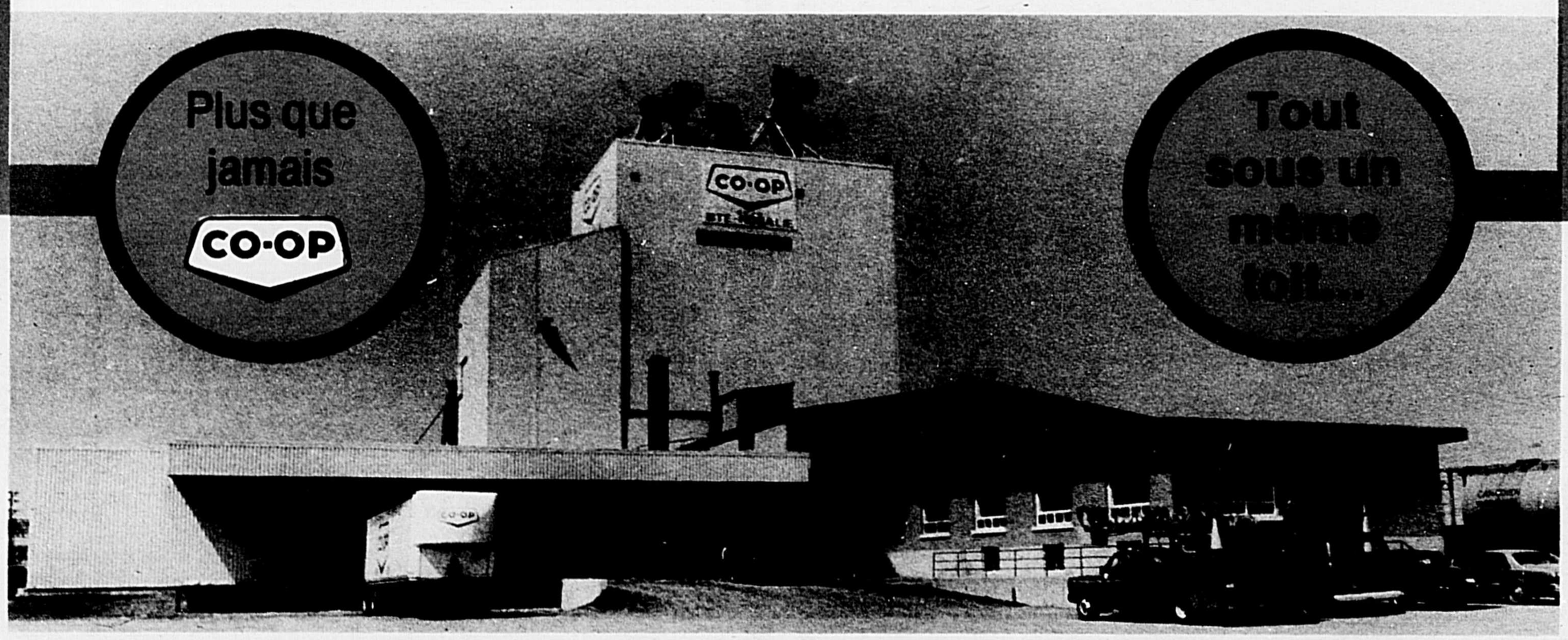


QUINCAILLERIE SAINT-NAZAIRE
tél.: (819) 398-2843

QUINCAILLERIE LA PRÉSENTATION
tél. 796-3383

Service produits pétroliers SAINT-BARNABÉ-SUD
Tél. 792-3381 - 792-3222

BUREAU CHEF
3e RANG, SAINTE-ROSALIE
Tél.: 799-3211 - 773-5796



DIVISION CÉLUBEC

- Achats et vente de grains
- Achats de maïs, comptant et par option
- Achats de blé pour consommation humaine
- Entreposage et séchage de grains
- Service de mise en marche

799-3211 - 773-5797

OUVERT LES SAMEDIS ET DIMANCHES DURANT LES RÉCOLTES

S.C.A.R. Sainte-Rosalie division machinerie

LES FIAT SUPER CONFORT

Avec un tracteur Fiat pas de probleme. 50 annees d'experience dans ce secteur garantissent: fiabilite, perfection de la technologie, fonctionnalite et, aujourd'hui, egalement le "superconfort"

Fiat Trattori FIAT

NOUVEAU CONTRAT DE LOCATION

Économiseur d'énergie.

"DISPONIBLE pour une démonstration dans votre champ"

WHITE

C'est ici que bat le coeur du nouveau maître des champs

CO-OP

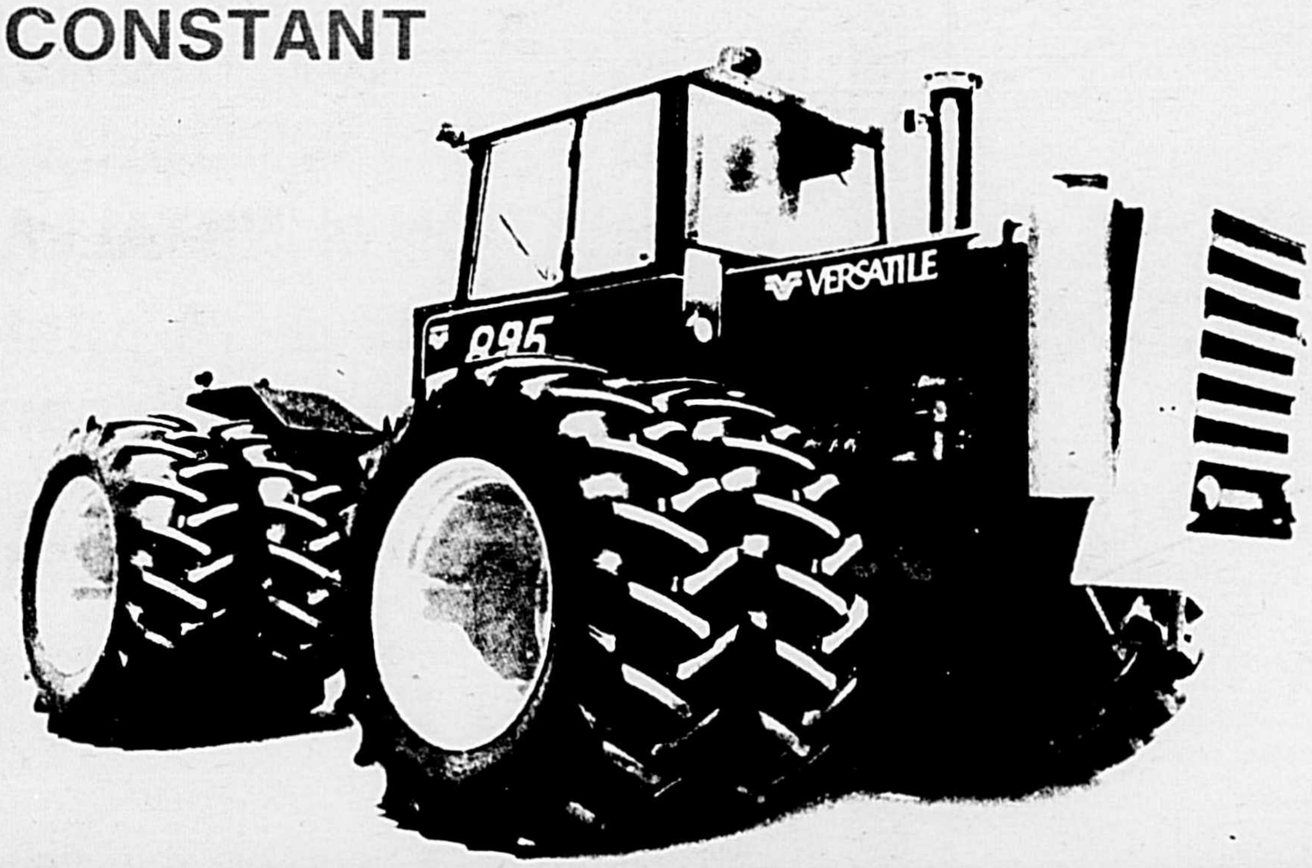
LE QUARTIER GÉNÉRAL des 4 roues motrices

CO-OP

MOTEUR À POUVOIR CONSTANT

VERSATILE

230 c.v.
250 c.v.
280 c.v.
310 c.v.
330 c.v.
350 c.v.



CO-OP

Société Coopérative Agricole Régionale Sainte-Rosalie

Division Machinerie

3520, Boul. Laurier, Sainte-Rosalie. Tél.: 799-5571 - Mtl.: 464-2192

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Bergerie Erikari
Adresse : Saint-Thomas de Joliette
Animal : ERI 78N

FEMELLE

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 47N

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 65N

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 29 – Moutons DORSET

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Daniel Sylvestre
Adresse : La Présentation
Animal : King Creek 141M

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 153M

FEMELLE

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Jean Laurin
Adresse : Sainte-Madeleine
Animal : NKB-7M

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Luc-A. Forcier
Adresse : Yamaska
Animal : Forcier 261N

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 27, 28, 29 – AGNEAUX DE MARCHÉ

MÂLE

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Daniel Sylvestre
Adresse : La Présentation
Animal :

Jugé par : Conrad Bernier

Classe no. 1 – Chevaux PERCHERON

MÂLE

CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Gérard Desmarais
Adresse : Saint-Ours
Animal : King Black Knighd

CHAMPION SENIOR
Propriétaire : Gérard Desmarais
Adresse : Saint-Ours
Animal : *Don Karous*

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Gérard Desmarais
Adresse : Saint-Ours
Animal : Don Karous

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Yves Langevin
Adresse : Verchères
Animal : Billy

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : René Daoust
Adresse : Kirkland
Animal : Karous Dao Mollie

CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : René Daoust
Adresse : Kirkland
Animal : Beauty

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : René Daoust
Adresse : Kirkland
Animal : Beauty

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Jean Beauregard
Adresse : Calixa Lavallée
Animal : Baronne

Jugé par : Marcel Sylvestre

Classe no. 2 – Chevaux CLYDESDALE

MÂLE

CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Irving Cleland
Adresse : Saint-Hermas
Animal : Print's Billy

CHAMPION SENIOR
Propriétaire : Ferme Twin Brook
Adresse : Sherbrooke
Animal : Sensation Bruce

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Ferme Twin Brook
Adresse : Sherbrooke
Animal : Sensation Bruce

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Beaudoin
Adresse : South Durham
Animal : Durham Max

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Ferme Twin Brook
Adresse : Sherbrooke
Animal : Bunny

CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Ferme Beaudoin
Adresse : South Durham
Animal : Chieftain Manon

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Ferme Beaudoin
Adresse : South Durham
Animal : Chieftain Manon

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Twin Brook
Adresse : Sherbrooke
Animal : Bunny

Jugé par : Bill Brass

Classe no. 3 – Chevaux BELGE

MÂLE

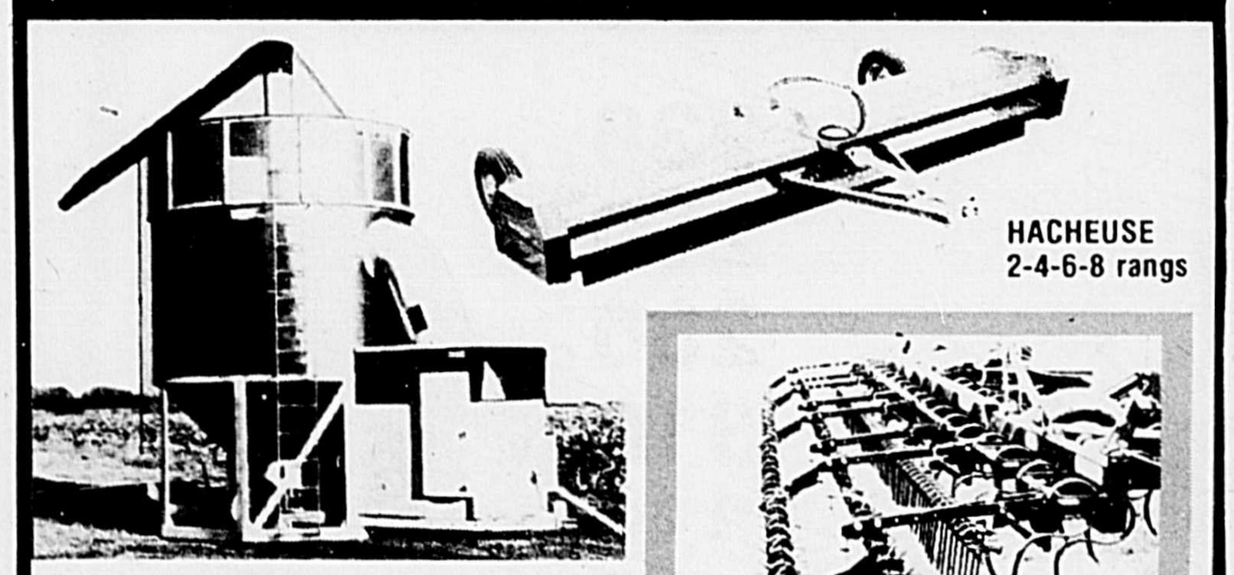
CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Arthur Ward
Adresse : Saint-Hippolyte
Animal : Charlie

CHAMPION SENIOR
Propriétaire : Henri Couture
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Master's Eddie

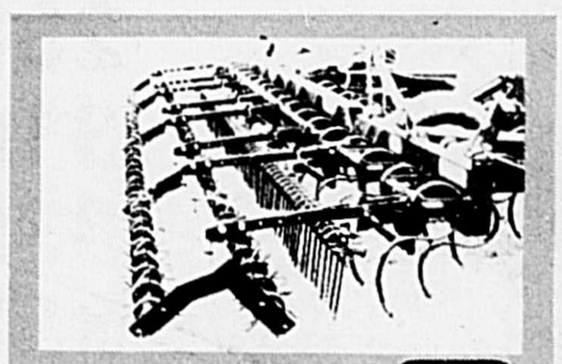
GRAND CHAMPION
Propriétaire : Henri Couture
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Master's Eddie

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Arthur Ward
Adresse : Saint-Hippolyte
Animal : Charlie

LÉON PLANTE INC.



LE MODÈLE 700
aussi disponible modèle 400



VIBRO CULTIVATEUR
McKEE
Semi-portée et sur trois points jusqu'à 45 pi. largeur avec dents haut dégagement garantie trois ans.

WHITE-MCKEE INC.

PATZ

GEORGE WHITE & SONS CO. LTD.
LONDON, ONTARIO, CANADA

SILO SUPÉRIEUR

2675, rue Guy, Sainte-Rosalie, Co. Saint-Hyacinthe, P.Q.
TEL.: 799-3834

Marcel Martin électrique inc.
12940, rue Frégeau, Sainte-Rosalie
Robert Martin, président

ESTIMATION et INSTALLATION
de système de régulateur du facteur de puissance
Pour vos réparations et installations électriques,
FAITES COMME LA PLUPART DES INDUSTRIES
Téléphonez à 799-3752
Estimés gratuits

Service spécial de nuit
Réparation et service Moteurs électriques

- Service électronique
- industriel
- commercial
- résidentiel

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Henri Couture
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Du Brulé Korky Beauty

CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Don Hadley
Adresse : Lachute
Animal : Ward's Susan

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Don Hadley
Adresse : Lachute
Animal : Ward's Susan

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Henri Couture
Adresse : Saint-Prosper
Animal : Du Brulé Korky Beauty

Jugé par : Bill Brass

Classe no. 4 – Chevaux CANADIENS

MÂLE

CHAMPION JUNIOR
Propriétaire : Ferme Gauvin
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : L'Houblon Néron

CHAMPION SENIOR
Propriétaire : Ferme Coutu
Adresse : Saint-Thomas de Joliette
Animal : Viger Héron

GRAND CHAMPION
Propriétaire : Ferme Coutu
Adresse : Saint-Thomas de Joliette
Animal : Viger Héron

GRAND CHAMPION DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Gauvin
Adresse : Saint-Hyacinthe
Animal : L'Houblon Néron

FEMELLE

CHAMPIONNE JUNIOR
Propriétaire : Ferme Coutu
Adresse : Saint-Thomas de Joliette
Animal : Héron Mystic

CHAMPIONNE SENIOR
Propriétaire : Claude Laurin
Adresse : Sainte-Madeleine
Animal : Primo Capri

GRANDE CHAMPIONNE
Propriétaire : Claude Laurin
Adresse : Sainte-Madeleine
Animal : Primo Capri

GRANDE CHAMPIONNE DE RÉSERVE
Propriétaire : Ferme Coutu
Adresse : Saint-Thomas de Joliette
Animal : Héron Mystic

Jugé par : John Atkinson

CONCOURS DE CHEVAUX ATTELÉS

Classe no. 1 : Percheron

Section 15- Cheval simple
1er : Arthur Ward, St-Hippolyte
2e : Gilles Nadeau, Warden
3e : Yves Langevin, Verchères

Section 16- Attelage en flèche
1er : René Daoust, Kirkland
2e : Arthur Ward, St-Hippolyte
3e : Gérard Desmarais, St-Ours

Section 17- Paire de chevaux
1er : René Daoust, Kirkland
2e : Arthur Ward, St-Hippolyte
3e : René Daoust, Kirkland

Section 18- Paire de chevaux conduits par une femme
1er : Yves Langevin, Verchères
2e : René Daoust, Kirkland
3e : René Daoust, Kirkland

Section 19- Attelage en arbalète
1er : Arthur Ward, St-Hippolyte
2e : René Daoust, Kirkland
3e : Yves Langevin, Verchères

Section 20- Deux paires de chevaux attelés à une voiture
1er : René Daoust, Kirkland
2e : René Daoust, Kirkland
3e : Yves Langevin, Verchères

Classe no. 2 : Clydesdale

Section 15- Cheval simple
1er : Irving Cleland, St-Hermas
2e : Irving Cleland, St-Hermas
3e : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke

Section 16- Attelage en flèche
1er : Irving Cleland, St-Hermas
2e : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke
3e : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke

Section 17- Paire de chevaux
1er : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke
2e : Irving Cleland, St-Hermas
3e : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke

Section 18- Paire de chevaux conduits par une femme
1er : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke
2e : André Dupuis, Berthier
3e : Ferme Beaudoin, South Durham

Section 19- Attelage en arbalète
1er : Irving Cleland, St-Hermas
2e : Ferme Beaudoin, South Durham
3e : Ferme Twin Brooke, Sherbrooke

Classe no. 3 : Belge

Section 15- Cheval simple
1er : Réal Bélanger, Ste-Monique
2e : John Atkinson, St-Chrysostôme
3e : Henri Couture, St-Prosper

Section 16- Attelage en flèche
1er : John Atkinson, St-Chrysostôme
2e : William Nelson, Kingsbury
3e : William Nelson, Kingsbury

Section 17- Paire de chevaux
1er : William Delaney, Kingsbury
2e : Réal Bélanger, Ste-Monique
3e : John Atkinson, St-Chrysostôme

Section 18- Paire de chevaux conduits par une femme
1er : Don Hadley, Lachute
2e : William Nelson, Kingsbury
3e : Don Hadley, Lachute

Section 19- Attelage en arbalète
1er : William Delaney, Kingsbury
2e : F. Couture et Frères, St-Prosper
3e : Don Hadley, Lachute

Section 20- Deux paires de chevaux attelés à une voiture
1er : John Atkinson, St-Chrysostôme
2e : William Nelson, Kingsbury
3e : Don Hadley, Lachute

Classe no. 4 : Canadien

Section 15- Cheval simple
1er : Jacques Roy, St-Antoine
2e : Claude Laurin, Ste-Madeleine
3e : Aldéi Allaire, Ste-Hélène de Chester

Section 16- Un cheval attelé à une voiture fine
1er : Les Fermes Coutu, St-Thoms de Joliette
2e : Claude Laurin, Ste-Madeleine
3e : Ferme Gauvin, St-Hyacnthe

Section 17- Un cheval attelé à une voiture expresse
1er : Jacques Dupont, Roxton Pond
2e : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
3e : Ferme Gauvin, St-Hyacinthe

LES CONSTRUCTIONS
J.H.P. INC.
LES DRAINAGES SAINT-SIMON inc.
540 Saint-Édouard, Saint-Simon
(514) 798-2599

Nous possédons des techniciens spécialisés et de l'équipements des plus perfectionnés pour effectuer vos travaux.

- ☑ FABRICATION DE PLANS
- ☑ VENTE DU MATÉRIEL DE DRAINAGE
- ☑ DRAINAGE SOUTERRAIN
- ☑ TRAVAUX MÉCANISÉS
- ☑ DÉFRICHEMENT
- ☑ ÉPIERREMENT
- ☑ FOSSE
- ☑ NIVELLEMENT
- ☑ ESTIMATION GRATUITE

Section 18- Paire de chevaux attelés à une voiture expresse
1er : Claude Laurin, Ste-Madeleine
2e : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
3e : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette

Section 19- Cheval de combinaison
1er : Jacques Desnoyers, Ste-Victoire
2e : Jacques Roy, St-Antoine
3e : Aldéi Allaire, Ste-Hélène de Chester

Section 20- Mascarade en cheval ou en voiture
1er : Jacques Desnoyers, Ste-Victoire
2e : Ferme Gauvin, St-Hyacinthe
3e : Jacques Desnoyers, Ste-Victoire

Section 21- Paire de chevaux
1er : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
2e : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
3e : Claude Laurin, Ste-Madeleine

Section 22- Un ou plusieurs chevaux attelés à une voiture antique
1er : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
2e : Jacques Roy, St-Antoine
3e : Bernard Perreault, St-Paul de Joliette

Section 23- Deux paires de chevaux attelés à une voiture
1er : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
2e : Claude Laurin, Ste-Madeleine
3e : Ferme Gauvin, St-Hyacinthe

Section 24- Plaisance anglaise
1er : Aldéi Allaire, Ste-Hélène de Chester
2e : Ferme Gauvin, St-Hyacinthe
3e : Jacques Roy, St-Antoine

Section 25- Attelage en flèche
1er : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette
2e : Claude Laurin, Ste-Madeleine
3e : Les Fermes Coutu, St-Thomas de Joliette

Classe no. 6 : Chevaux légers

Section 7- Un cheval léger attelé à une voiture fine et conduit par un homme
1er : Marcel Despart, Granby
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Yves Boulay, Rougemont

Section 8- Un cheval léger attelé à une voiture fine et conduit par une femme (le dimanche 25 juillet)
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir

Section 8- Un cheval léger attelé à une voiture fine et conduit par une femme (le dimanche 1er août)
1er : Ferme des Trente, St-Mathias
2e : Ferme des Trente, St-Mathias
3e : Marcel Desparts, Granby

Section 9- Paire de chevaux attelés à une voiture fine
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
3e : Marcel Desparts, Granby

Section 14- Parade de chevaux arabe (le samedi 24 juillet)
1er : Jacques Binette, L'Avenir
2e : Jacques Binette, L'Avenir
3e : Yves Boulais, Rougemont

Section 14- Parade de chevaux arabe (le samedi 31 juillet)
1er : Jacques Binette, L'Avenir
2e : Jacques Binette, L'Avenir
3e : Yves Boulais, Rougemont

Section 15- Un ou plusieurs chevaux légers attelés à une voiture antique
1er : Ferme des Trente, St-Mathias
2e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
3e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir

Section 16- Attelage en arbalète avec palefrenier
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Jacques Binette, L'Avenir
3e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir

Classe no. 7 : Chevaux routiers

Section 4- Un cheval routier attelé à une voiture 4 roues (le samedi 24 juillet)
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : André Lebeau, Marieville
3e : Ferme Réal Côté, South Durham

Section 4- Un cheval routier attelé à une voiture 4 roues (le dimanche 25 juillet)
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
3e : Marcel Despart, Granby

Section 4- Un cheval routier attelé à une voiture 4 roues (le jeudi 29 juillet)
1er : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Roch Côté, South Durham

Section 4- Un cheval routier attelé à une voiture 4 roues (le vendredi 30 juillet)
1er : Marcel Desparts, Granby
2e : Réal Côté, South Durham
3e : Roch Côté, South Durham

Section 4- Un cheval routier attelé à une voiture 4 roues (le samedi 31 juillet)
1er : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
2e : Alain Lavigne, Knowlton
3e : André Lebeau, Marieville

Section 4- Un cheval routier attelé à une voiture 4 roues (le dimanche 1er août)
1er : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Marcel Despart, Granby

Section 5- Paire de chevaux attelés à une voiture 4 roues
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Alain Lavigne, Knowlton
3e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir

Classe no. 6 et 7 : Chevaux légers et routiers (combinés)

Section 10- Un cheval de combinaison
1er : Penny Mc Kee, West Brome

2e : Marcel Despart, Granby
3e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir

Section 11- Un cheval léger ou routier avec palefrenier et conduit par une femme (le samedi 24 juillet)
1er : Marcel Paquette, Ste-angèle de Monnoir
2e : Marcel Despart, Granby
3e : Ferme des Trente, St-Mathias

Section 11- Un cheval léger ou routier avec palefrenier et conduit par une femme (le vendredi 30 juillet)
1er : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Jacques Binette, L'Avenir

Section 12- Une paire de chevaux légers ou routiers avec palefrenier
1er : Marcel Despart, Granby
2e : Jacques Binette, L'Avenir
3e : Ferme Réal Côté, South Durham

Section 13- Attelage en flèche avec palefrenier
1er : Jacques Binette, L'Avenir
2e : Marcel Despart, Granby
3e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir

Classe no. 8 : Chevaux Inter races

Section 1- Un cheval attelé à une voiture
1er : Ferme des Trente, St-Mathias
2e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
3e : Ferme Coutu, St-Thomas de Joliette

Section 2- Deux ou plusieurs chevaux attelés à une voiture antique
1er : Les Fermes Coutu, St-Mathias de Joliette
2e : Marcel Paquette, Ste-Angèle de Monnoir
3e : Jacques Binette, L'Avenir

Section 3- Plaisance anglaise
1er : Marcel Despart, Granby
2e : Penny Mc Kee, West Brome
3e : Ferme Réal Côté, South Durham

Classe no. 9-10-11 : Poneys

Section 12- Poney de selle (Hackney exclus)
1er : Gordon Hurlbut, Magog
2e : Pierre Richard, Ste-Victoire
3e : André Douville, Mont St-Hilaire

Section 13- Poney attelé à une voiture 2 roues (Hackney exclus)
1er : Gordon Hurlbut, Magog
2e : Aimé Ostiguy, Marieville
3e : Pierre Richard, Ste-Victoire

Section 14- Poney attelé à une voiture fine d'exposition 4 roues
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Ferme Réa Côté, South Durham
3e : Nelson Grondin, Granby

Section 15- Poney attelé à une voiture fine (4 roues)
1er : Berthuen Beauregard, St-Hyacinthe
2e : Laurent Roy, St-Hugues
3e : Yves Marquis, St-Hyacinthe

Section 16- Paire de poneys de route attelés à une voiture fine
1er : Gordon Hurlbut, Magog
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Romeric Perreault, Vimont

Section 17- Paire de poney de traits (de travail) (Hackney exclus)
1er : Nelson Grondin, Granby
2e : Berthuen Beauregard, St-Hyacinthe
3e : Gordon Hurlbut, Magog

Section 18- Attelage en flèche
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Gordon Hurlbut, Magog
3e : André Douville, Mont St-Hilaire

Section 19- Deux paires de poneys attelés à une voiture 4 roues
1er : André Douville, Mont Saint-Hilaire
2e : Laurent Roy, St-Hugues
3e : Laurent Roy, St-Hugues

Classe no. 11 : Poneys Hackney

Section 14- Poney attelé à une voiture fine d'exposition 4 roues (le samedi 24 juillet)
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Malcolm Wheeler, Windsor
3e : Ferme Réal Côté, South Durham

Section 14- Poney attelé à une voiture fine d'exposition 4 roues (le mercredi 28 juillet)
1er : Ferme Réal Côté, South Durham
2e : Ferme Réal Côté, South Durham
3e : Malcolm Wheeler, Windsor

Classe no. 12 : Chevaux de course miniatures

Section 1- Cheval miniature attelé à un sulky (le dimanche 1er août)
1er : Jacques Lemaire, Marieville
2e : Anatole Laporte, St-Barnabé-Sud
3e : Anatole Laporte, St-Barnabé-Sud

Section 2- Cheval miniature attelé à un sulky (le dimanche 25 juillet)
1er : Jacques Lemaire, Marieville
2e : Anatole Laporte, St-Barnabé-Sud
3e : Anatole Laporte, St-Barnabé-Sud

GAGNANTS (VOLAILLES) Classe no. 33 : Troupeaux spéciaux

Section 1- 4 poulets de grils
(moins de trois livres chacun)
1er : Roland Nichols, Saint-Damase
2e : Sylvain Nichols, Saint-Damase

Section 2- 3 poulets à rôtir
(six livres et plus chacun)
1er : Patrick et Jean Provost, La Présentation
2e : Luciel Bernard, La Présentation
3e : Roland Nichols, Saint-Damase

Classe no. 34 : Dindes toutes races

Section 1- Vieux mâle
1er : Patrick et Jean Provost, La Présentation

Section 2- Vieille femelle
1er : Patrick et Jean Provost, La Présentation

Section 3- Jeune mâle
1er : Patrick et Jean Provost, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : Patrick et Jean Provost, La Présentation

Classe no. 35 : Oies toutes races

Section 1- Vieux mâle
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Jacques Pelletier, Sainte-Victoire
3e : Jacques Pelletier, Sainte-Victoire

Section 2- Vieille femelle
1er : Jacques Pelletier, Sainte-Victoire
2e : Clément Loubier, Saint-Dominique
3e : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation

Classe no. 36 : Canards toutes races

Section 1- Vieux mâle
1er : Jean-François Provost, Varennes
2e : Jacques Pelletier, Sainte-Victoire
3e : Paul Du Tremble, Sorel

Section 2- Vieille femelle
1er : Jacques Pelletier, Sainte-Victoire
2e : Léon Bérard, Sorel
3e : Paul Du Tremble, Sorel

Section 3- Jeune mâle
1er : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire

SPÉCIAL
case

Jusqu'au 31 août 82

PROGRAMME SANS INTÉRÊT
Jusqu'au 1er juin 1983
sur achat de tracteurs neufs 2 et 4 roues motrices.

Plus un rabais additionnel
allant jusqu'à $10 000.
selon le modèle de tracteur.

Sur achat d'un tracteur usagé
Programme sans intérêt jusqu'au 1er janvier 83
"peu importe la marque"

Le spécialiste des tracteurs case

Dépositaire J.I. Case
Vente et service
3820, boul. Laurier,
Sainte-Rosalie
Tél. : 773-5245 — 5640

Dépositaire : J.I. Case, New Holland
Vente et service
469, rue Notre-Dame,
Saint-Hugues
Tél. : 794-2130 — 774-6926

2e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
3e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe

Section 4- Jeune femelle
1er : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire
2e : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire
3e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe

Classe no. 37 : Poules standards

Classe no. 37A : Plymouth Rock Barre

Section 1- Vieux mâle
1er : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
2e : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 2- Vieille femelle
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Stéphan Fontaine, Sainte-Rosalie
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 3- Jeune mâle
1er : Jacques Beauregard, Saint-Hyacinthe
2e : Rolland Nichols, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
2e : Rolland Nichols, La Présentation
3e : Jacques Beauregard, Saint-Hyacinthe

Classe no. 37B : New Hampshire

Section 2- Vieille femelle
1er : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
2e : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 3- Jeune mâle
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation

Classe no. 37C : Rhode Island

Section 1- Vieux mâle
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire

Section 2- Vieille femelle
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Paul Du Tremble, Sorel

Section 3- Jeune mâle
1er : Rolland Nichols, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : Rolland Nichols, La Présentation

Classe no. 37D : Sussex

Section 1- Vieux mâle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Jacques Beauregard, Saint-Hyacinthe
3e : Jacques Beauregard, Saint-Hyacinthe

Section 2- Vieille femelle
1er : Jacques Beauregard, Saint-Hyacinthe

Section 3- Jeune mâle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 4- Jeune femelle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Classe no. 37E-1 : Leghorn blanche (Ponte-Standard)

Section 1- Vieux mâle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Luciel Bernard, La Présentation

Section 2- Vieille femelle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Luciel Bernard, La Présentation
3e : Raoul Gauvin, Saint-Thomas d'Aquin

Section 3- Jeune mâle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Jean-Guy Bazinet, La Présentation
3e : Jean-Guy Bazinet, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Classe no. 37E-2 : Leghorn blanche (Ponte-Bantam)

Section 1- Vieux mâle
1er : Léo-Paul Berthiaume, Sorel
2e : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
3e : Danielle Labraie, Sorel

Section 2- Vieille femelle
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Danielle Labraie, Sorel

Section 3- Jeune mâle
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Léo-Paul Berthiaume, Sorel

Section 4- Jeune femelle
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Léo-Paul Berthiaume, Sorel

Classe no. 37F : Plymouth Rock Blanche (chair)

Section 1- Vieux mâle
1er : Sylvain Nichols, Saint-Damase
2e : Roland Nichols, Saint-Damase

Section 2- Vieille femelle
1er : Sylvain Nichols, Saint-Damase
2e : Roland Nichols, Saint-Damase

Section 3- Jeune mâle
1er : Roland Nichols, Saint-Damase
2e : Sylvain Nichols, Saint-Damase

Section 4- Jeune femelle
1er : Sylvain Nichols, Saint-Damase
2e : Roland Nichols, Saint-Damase

Classe no. 37G : Orpington

Section 1- Vieux mâle
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 2- Vieille femelle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Paul Du Tremble, Sorel

Section 3- Jeune mâle
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert

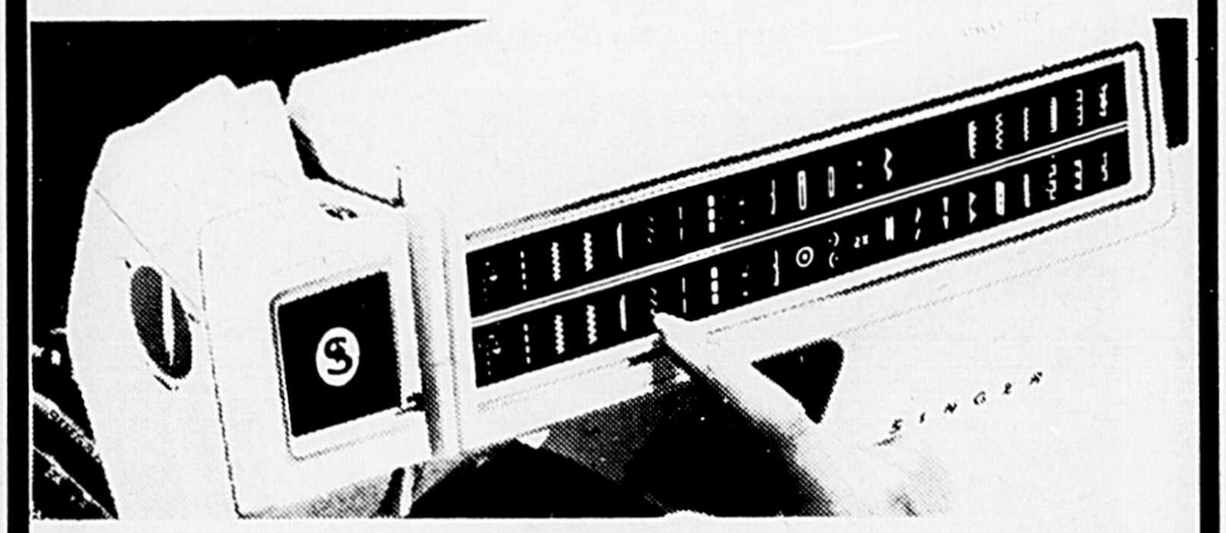
Section 4- Jeune femelle
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert

Classe no. 37I : Toutes variétés pures non mentionnées

Section 1- Vieux mâle
1er : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
3e : Joan Laurin, Sainte-Madeleine

Section 2- Vieille femelle
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Joan Laurin, Sainte-Madeleine
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 3- Jeune Mâle
1er : Joan Laurin, Sainte-Madeleine
2e : Rolland Nichols, La Présentation



Aucune autre machine
vous permet de coudre si aisément,
si habilement
... et un seul toucher du doigt suffit !

SINGER

ALPHONSE DUBOIS INC.

454, rue Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe Tél. : 773-8467
(face au Cinéma Maska)

Représentants : Réal Bilodeau et Jean-Luc Guay

JOIGNEZ LA FOULE de nos CLIENTS pour de VRAIES ÉCONOMIES

SERVICE PHARMAXI SUPER ESCOMPTES

VINCENT Chartier

CENTRE-VILLE
1312, rue des Cascades
Tél. : 773-8447

GALERIES SAINT-HYACINTHE
Rue Laframboise
Tél. : 773-7415
Centre d'achats "Les Galeries Saint-Hyacinthe"

FACE À L'HÔPITAL
2665, rue Sainte-Anne
Tél. : 773-8449
ouvert jusqu'à minuit tous les jours

CLINIQUE FAMILIALE
2935, boul. Laframboise
Clinique Familiale
Tél. : 774-7954

Section 4- Jeune femelle
1er : Joan Laurin, Sainte-Madeleine
2e : Joan Laurin, Sainte-Madeleine
3e : Gaétan Barré, La Présentation

GAGNANTS (POULES DE FANTAISIE) Classe no. 38A : Cochin noir ou blanc

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : Jacques Lahaie, Tracy
2e : André Labonté, Saint-Hyacinthe
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : Danielle Labraie, Sorel
2e : Jacques Lahaie, Tracy
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 3- Cochet de l'année
1er : André Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
3e : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 4- Poulette de l'année
1er : André Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe

Classe no. 38B : Cochin toute autre variété

Section 3- Cochet de l'année
1er : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire
2e : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 4- Poulette de l'année
1er : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire
2e : André Labonté, Saint-Hyacinthe
3e : Joan Laurin, Sainte-Madeleine

Classe no. 38C : Silkys noir ou blanc

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
2e : Henri Martel, Mont Saint-Hilaire

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
2e : André Labonté, Saint-Hyacinthe
3e : Stéphan Fontaine, Sainte-Rosalie

Section 3- Cochet de l'année
1er : Léo-Paul Berthiaume, Sorel
2e : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert

Section 4- Poulette de l'année
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Léo-Paul Berthiaume, Sorel

Classe no. 38D : Rose Come noir ou blanc

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Léo-Paul Berthiaume, Sorel
3e : Danielle Labraie, Sorel

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : André Labonté, Saint-Hyacinthe
3e : Léo-Paul Berthiaume, Sorel

Section 3- Cochet de l'année
1er : Léo-Paul Berthiaume, Sorel
2e : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert

Section 4- Poulette de l'année
1er : Jacqueline Mongrain, Saint-Robert
2e : Léo-Paul Berthiaume, Sorel

Classe no. 38E : Geme T.V.

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : Jacques Lahaie, Tracy
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : Jacques Lahaie, Tracy
2e : André Labonté, Saint-Hyacinthe
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Classe no. 38F : Wyandotte T.V.

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : André Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 3- Cochet de l'année
1er : André Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 4- Poulette de l'année
1er : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe

Classe no. 38G : Sylbright Siver Golden

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : Luciel Bernard, La Présentation
2e : Diane Authier, La Présentation
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
3e : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 3- Cochet de l'année
1er : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
2e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 4- Poulette de l'année
1er : Richard Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

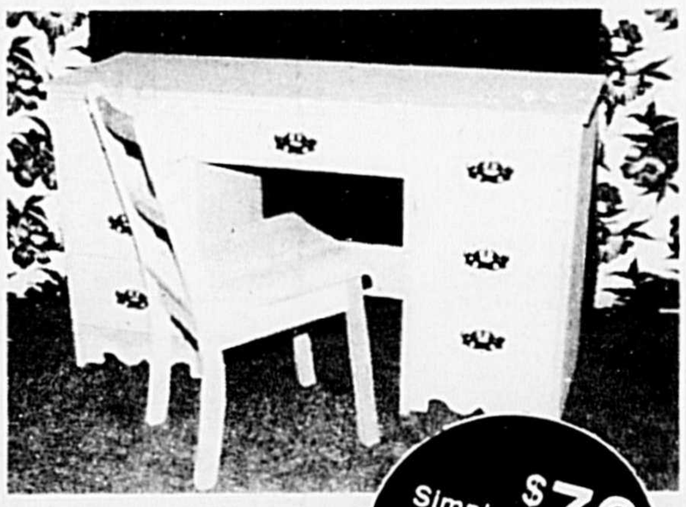
Classe no. 38I : Toutes autres variétés

Section 1- Coq d'un an et plus
1er : Robert De Grandpré, Saint-Barnabé Sud
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : Jacques Lahaie, Tracy

Section 2- Poule d'un an et plus
1er : André Labonté, Saint-Hyacinthe
2e : Robert De Grandpré, Saint-Barnabé Sud
3e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe

SUPER SPÉCIAUX EXPO

jusqu'au 28 août 82



Simple $79
Double $99

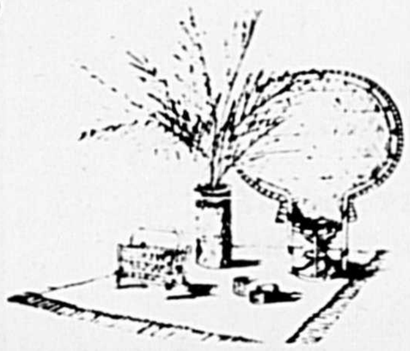
Pupitres d'écolier
avec chaise, non peint

MATELAS KIRO EXTRA
Garantie de 20 ans
Ensembles sommier-caisse et matelas

39"	Spécial	$281.00
54"	Spécial	$326.00
Queen	Spécial	$413.00
King	Spécial	$625.00

SUPER RABAIS
sur plusieurs articles en rotin et osier
en magasin

1001 articles en inventaire :
mobiliers et multiples objets pratiques et décoratifs.



Achetez vos meubles non peints directement du manufacturier, vous épargnez au-delà de 20%

Ensembles Futuriste
6 morceaux, non peints, "matelas en sus".
SPECIAL D'ETE
$419.00

Nous fabriquons également des meubles non peints sur mesure.
LIVRAISON À DOMICILE

2 MAGASINS

Greenfield Park
672-0700
MEUBLES NON PEINTS DU MANUFACTURIER
733, Boul. Taschereau
Greenfield Park

HORAIRE
lundi au mercredi 9h à 17h30
jeudi, vendredi 9h à 21h00
samedi 9h à 17h

Plan mise de côte
VISA

Saint-Hyacinthe
774-0808
CENTRE DU MATELAS Inc
280, boul. Laurier
Saint-Hyacinthe

Section 3- Cochet de l'année
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

Section 4- Poulette de l'année
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Pierre et Sylvain Hétu, La Présentation
3e : André Labonté, Saint-Hyacinthe

GAGNANTS (PIGEONS) Classe no. 39 : Pigeons (de races pures)

Classe no. 39A : Voyageur

Section 1- Mâle
1er : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
2e : Diane Authier, La Présentation
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 2- Femelle
1er : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe
2e : Diane Authier, La Présentation
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Classe no. 39B : Modena

Section 1- Mâle
1er : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 2- Femelle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : Marc Grenon, Saint-Hyacinthe

Classe no. 39C : Fantail

Section 1- Mâle
1er : Clément Loubier, Saint-Dominique
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe

Section 2- Femelle
1er : Clément Loubier, Saint-Dominique
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène

Classe no. 39F : King

Section 1- Mâle
1er : Diane Authier, La Présentation
2e : Floribert Casavant, Saint-Hyacinthe
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 2- Femelle
1er : Floribert Casavant, Saint-Hyacinthe
2e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
3e : Diane Authier, La Présentation

Classe no. 39G : Roleur

Section 1- Mâle
1er : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
2e : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
3e : Marc Grenon, Saint-Hyacinthe

Section 2- Femelle
1er : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe
2e : Marc Grenon, Saint-Hyacinthe
3e : Jean-Paul Choquette, Saint-Hyacinthe

Classe no. 39H : Toutes variétés pures

Section 1- Mâle
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe

Section 2- Femelle
1er : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe
2e : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Grand champion : Daniel Pion, Saint-Hyacinthe
Grand champion de réserve : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

GAGNANTS (CUNICULTURE) Classe no. 43 : Cuniculture (lapins)

Classe no. 43A : Californien

Section 1- Mâle adulte
1er : Luciel Bernard, La Présentation

Section 2- Femelle adulte
1er : Richard Roy, Saint-Hugues
2e : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe

Section 4- Femelle intermédiaire
1er : Luciel Bernard, La Présentation

Section 5- Jeune mâle
1er : Claude Bouvier, La Présentation
2e : Jean-François Provost, Varennes

Classe no. 43B : Nouvelle-Zélande

Section 1- Mâle adulte
1er : Marc Grenon, Saint-Hyacinthe
2e : Richard Roy, Saint-Hugues
3e : Pierre et Martin Desgranges, La Présentation

Section 2- Femelle adulte
1er : Richard Roy, Saint-Hugues
2e : Luciel Bernard, La Présentation
3e : Claude Bouvier, La Présentation

Section 3- Mâle intermédiaire
1er : Richard Roy, Saint-Hugues
2e : Richard Roy, Saint-Hugues
3e : Luciel Bernard, La Présentation

Section 4- Femelle intermédiaire
1er : Richard Roy, Saint-Hugues
2e : Luciel Bernard, La Présentation
3e : Richard Roy, Saint-Hugues

Section 5- Jeune mâle
1er : André Cloutier, Sainte-Rosalie
2e : Jean-Guy Bazinet, La Présentation
3e : Richard Roy, Saint-Hugues

Section 6- Jeune femelle
1er : Richard Roy, Saint-Hugues
2e : Stéphan Fontaine, Sainte-Rosalie
3e : Irène Riendeau, Saint-Barnabé-Sud

Classe no. 43C : Nouvelle-Zélande rouge

Section 1- Mâle adulte
2e : Irène Riendeau, Saint-Barnabé-Sud

Section 2- Femelle adulte
2e : Irène Riendeau, Saint-Barnabé-Sud

Section 3- Jeune mâle
1er : Luciel Bernard, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : Claude Bouvier, La Présentation
2e : Luciel Bernard, La Présentation

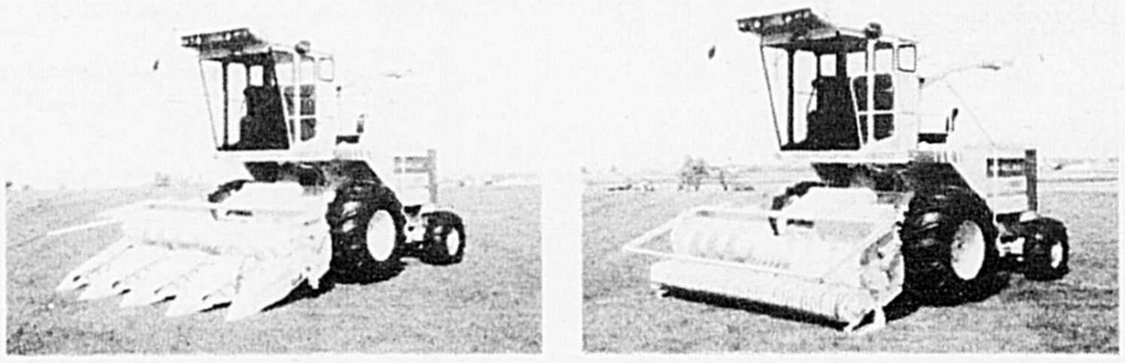
Classe no. 43D : Chinchilla T.V.

Section 1- Mâle adulte
1er : Luciel Bernard, La Présentation
2e : Jeanne Bazinet, La Présentation

Section 2- Femelle adulte
1er : Luciel Bernard, La Présentation
2e : Jeanne Bazinet, La Présentation

SERVICE D'ENSILAGE À FORFAIT

FOIN, MAÏS-ÉPI - MOULU



FERME MICHEL DAIGLE INC.

512, 2e Rang, SAINTE-HÉLÈNE DE BAGOT

Tél. : (514) 791-2230

Demandez Michel

UN CONSTRUCTEUR EXPÉRIMENTÉ

PURANO INC.

NOUVEAUX PRODUITS
Fondations de bâtiments

FOSSE
de béton armé coulé sur place SANS JOINT

PLATES-FORMES
de béton armé coulé sur place de toutes dimensions

NOUS, NOTRE GARANTIE EST DE
6 ANS
COUVRANT TOUS LES RISQUES

PURANO INC.

constructeur de silos, fosses à purin et fondation de bâtiments de ferme, est présentement à la recherche d'agents avec expérience dans nos produits pour la vente de ses produits.
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter :

Alain prescott
C.P. 67, Succ. Saint-Martin Laval, (Québec) H7V 3P4 (514) 664-1133

Section 3- Jeune mâle
2e : Luciel Bernard, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : Luciel Bernard, La Présentation

Classe no. 43E : Hollandais

Section 1- Mâle adulte
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Claude Bouvier, La Présentation
3e : Léon Bérard, Sorel

Section 2- Femelle adulte
1er : Paul Du Tremble, Sorel
2e : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène
3e : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène

Section 3- Jeune mâle
1er : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène

Section 4- Jeune femelle
1er : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène
2e : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe
3e : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène

Classe no. 43F : Rex T.V.

Section 1- Mâle adulte
1er : Lyne Comtois, Sorel
2e : Clément Loubier, Saint-Dominique

Section 2- Femelle adulte
2e : André Latour, Sorel

Section 4- Jeune femelle
1er : André Cloutier, Sainte-Rosalie

Classe no. 43G : Polonais

Section 3- Jeune mâle
1er : Stéphan Fontaine, Sainte-Rosalie

Classe no. 43H : Satin T.V.

Section 1- Mâle adulte
1er : Jeanne Bazinet, La Présentation

Section 2- Femelle adulte
1er : Mario Sylvestre, Saint-Hyacinthe
2e : Jeanne Bazinet, La Présentation
3e : André Cloutier, Sainte-Rosalie

Section 3- Jeune mâle
1er : Jeanne Bazinet, La Présentation
2e : Lyne Comtois, Sorel
3e : André Latour, Sorel

Section 4- Jeune femelle
1er : Jeanne Bazinet, La Présentation
2e : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe

Classe no. 43I : Marte argenté

Section 1- Mâle adulte
1er : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
2e : André Latour, Sorel
3e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 2- Femelle Adulte
2e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel

Section 4- Jeune femelle
1er : Stéphan Fontaine, Sainte-Rosalie

Classe no. 43J : Toutes races pures non-mentionnées

Section 1- Mâle adulte
1er : André Latour, Sorel
2e : Robert De Grandpré, Saint-Barnabé-Sud

Section 2- Femelle adulte
1er : Lyne Comtois, Sorel

AGRI SERVICES
Centre Professionnel
5726, boul. Laurier,
Saint-Hyacinthe
J2S 3V8

PARSONS, THIBAULT, FORTIN & CIE
Experts – Comptables –
Comptables généraux licenciés
Tél. : (514) 773-6411
(514) 467-3800

Tél. : 774-7282

Me Monique Corbeil
Notaire
Conseiller Juridique
Étude Morier, Beauregard, Morier & Corbeil
1555 Ouest Girouard
St-Hyacinthe, suite 100
J2S 2Z6
5726, Boul. Laurier
Suite 103
St-Hyacinthe

Les Courtiers d'Assurances Guy Duhaime Inc.
Courtier d'assurance
Vie • Salaire • R.E.E.R.
Ass.-hypothécaire
Assurance-prêt
Rentes • Dépôts à terme
Spécialités :
Planification successorale
Assurance collective
Tél. : (514) 774-5751

LES IMMEUBLES

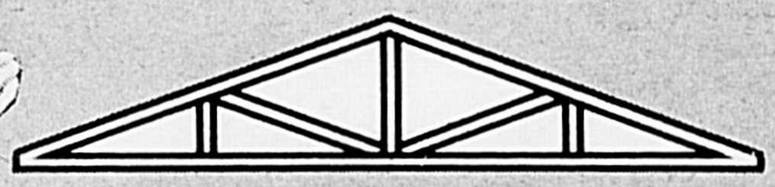
"Votre conseiller"
Financement – Investissement –
Vente – Achat – Évaluation
Yves St-Pierre, président
Agronome – Évaluateur agréé
Tél. : (514) 774-3505

INFORMATIQUE
Tenue de livre
(514) 774-3505

Technidrain Inc.
PLAN DE DRAINAGE SOUTERRAIN
Surveillance des travaux d'exécution
Test de perméabilité

Technidrain Inc.
157, rue Des Érables, Drummondville
Bur. : (819) 472-1694 Rés. : (819) 477-4539

DAVIAU & FRÈRES INC.

• estimation et livraison gratuite
• qualité supérieure

Maison de confiance
établie depuis 1973

DAVIAU & FRÈRES INC.
Fabricant de ferme de toit (Truss)
Commerciales et Résidentielles Agricoles de tous genres
Saint-Valérien, Cté Johnson
C.P. 61, P.Q. J0H 2B0
Tél. : 549-2295
Tél. Rés. : 549-2533
Réal Daviau Prés.

2e : René Dionne, Saint-Pierre de Sorel
3e : Germain Patenaude, Saint-Hyacinthe

Section 3- Jeune mâle
1er : Lyne Comtois, Sorel
2e : André Latour, Sorel
3e : Luciel Bernard, La Présentation

Section 4- Jeune femelle
1er : Luciel Bernard, La Présentation
2e : Jean-Guy Martel, Sainte-Hélène
3e : Stéphan Fontaine, Sainte-Rosalie

Classe no. 43K : Une famille de lapereaux

1er : Luciel Bernard, La Présentation
2e : Irène Riendeau, Saint-Barnabé-Sud
3e : Richard Roy, Saint-Hugues

Classe no. 43L : Trio à chair de lapins

1er : Richard Roy, Saint-Hugues
2e : Jeanne Bazinet, La Présentation
3e : Luciel Bernard, La Présentation

Grand champion : Richard Roy, Saint-Hugues
Grand champion de réserve : Lyne Comtois, Sorel

GAGNANTS (GRANDES CULTURES) Classe no. 46 : Grandes Cultures

Section 1- Blé de printemps
1er : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Damase
2e : Donat Lussier, Saint-Hyacinthe
3e : Maurice Lapalme, Saint-Liboire

Section 2- Meilleure balle de légumineuse
1er : Réjean Blanchette, La Présentation
2e : Maurice Désautels, Sainte-Rosalie
3e : Antoné Bousquet, Saint-Pie

Section 3- Avoine
1er : Antoné Bousquet, Saint-Pie
2e : Maurice Lapalme, Saint-Liboire
3e : Fabien Fontaine, Saint-Bernard de Michaudville

Section 4- Orge
1er : Maurice Désautels, Sainte-Rosalie
2e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Damase
3e : André Lussier, Saint-Hyacinthe

Section 5- Betterave à sucre
1er : Donat Lussier, Saint-Hyacinthe
2e : Marcel Bélisle, Saint-Hyacinthe
3e : Léon Désautels, Sainte-Rosalie

Section 6- Tiges de maïs-grain
1er : Antoné Bousquet, Saint-Pie
2e : Jean-Louis Napert, Saint-Charles-sur-Richelieu
3e : Normand Bousquet, Saint-Pie
3e : Rita Chagnon, Saint-Dominique

GAGNANTS (HORTICULTURE) Classe no. 47 : Fleurs coupées

Section 1- Bouquet de fleurs coupées
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène
3e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène

Section 2- Mufliers (gueules de loup) 6 tiges en fleurs
1er : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
2e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène
3e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène

Section 3- Oeillets fleuriste : 6 fleurs
1er : Yvette Côté, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
3e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin

Section 4- Oeillets d'Inde (Marigold) : 6 grosses fleurs
1er : Marie-Anna Durocher, Varennes
2e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
3e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène

Section 5- Oeillets d'Inde (Tagètes) : 6 petites fleurs
1er : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène

Section 6- Zennias : 6 grosses fleurs
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Yvette Côté, Saint-Thomas d'Aquin
3e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène

Section 7- Zénnias : 6 petites fleurs
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène

Section 8- Dahlias : 6 pompons
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène

Section 9- Dahlias : 1 fleur
1er : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin

Classe no. 48 : Fleurs coupées spéciale

Section 1- Glaïeuls : 1 tige
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Jeannine Nichols, Saint-Damase
3e : Raoul Gauvin, Saint-Thomas d'Aquin

Section 2- Glaïeuls : 3 tiges
1er : Raoul Gauvin, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Jeannine Nichols, Saint-Damase
3e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène

Classe no. 49 : Plantes de maison

Section 1- Jardin Japonais : 1 vase
1er : Yvette Côté, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
3e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène

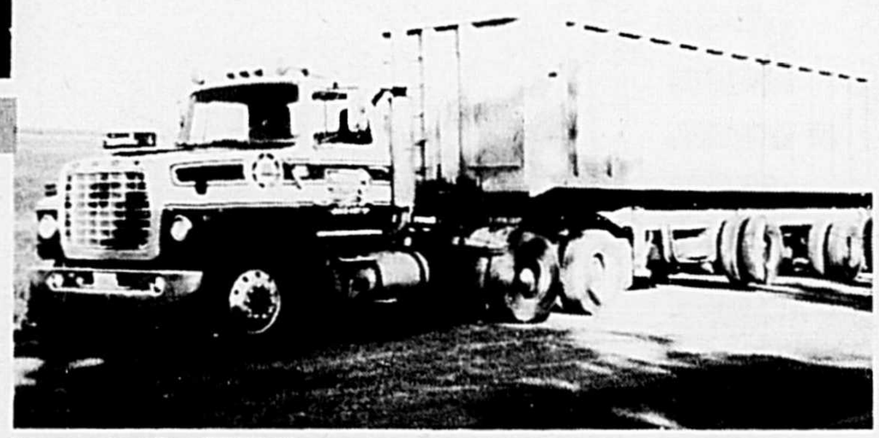
Section 2- Collection de plantes : 3 récipients en fleurs
1er : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
2e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
3e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène

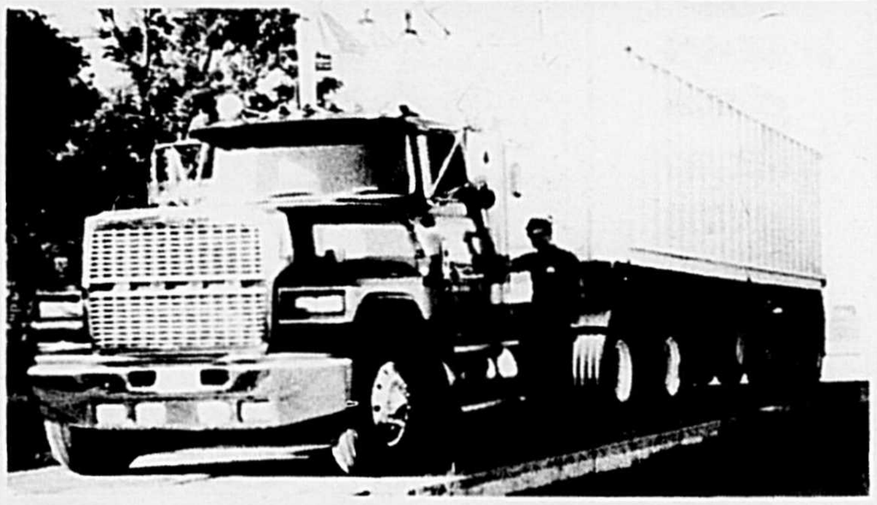
Section 3- Collection de plantes : 3 récipients en feuillage
1er : Jeannine Nichols, Saint-Damase
2e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
3e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin

AGRICULTEURS

La période des semences étant terminée, nous profitons de ce moment afin de vous renseigner sur les services que nous pouvons vous offrir pour les saisons de récoltes.

1. Nous achetons vos récoltes soit sur option, soit au prix du jour. Par option, vous pouvez aussi vendre seulement la prime et fermer votre option à la date de votre choix.
2. Nous disposons d'un plan de séchage.
3. Nos achats se font sur deux bases :
   a) Nous pouvons aller chercher vos récoltes sur la ferme.
   b) Vous livrez vos récoltes au 1185, 4e Rang, St-Hugues.
4. Nous avons une balance publique électronique pouvant accueillir des camions de 60 pieds de longueur.





En plus, nous faisons la vente des denrées suivantes :
(livrées ou à prendre à destination).

Maïs :	Local, Américain, Ontarien
Blé, orge, avoine :	Local, Ouest Canadien
Soya :	44%, 48%
Son et Grue :	en vrac ou en poches

À bientôt et bonne récolte.

Membre de l'Association des Centres Régionaux de grains du Québec Inc.

Heures d'affaires :
Lundi au Vendredi 7 heures à 21 heures
Samedi jusqu'à midi

LES ENTREPRISES YVON CENDRON INC
MARCHAND DE GRAINS

1185, 4e Rang, St-Hugues
Cté Johnson — J0H 1N0

Tél. : (514) 794-2416
(514) 794-2592

Section 4- Collection de cactus : 3 récipients
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
3e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène

Section 5- Collection de plantes grasses : 3 récipients
1er : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
2e : Jeannine Nichols, Saint-Damase
3e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène

Classe no. 50 : Centre de table

Section 1- Arrangement avec une seule espèce de fleurs
1er : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
2e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon
3e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin

Section 2- Arrangement avec différentes espèces de fleurs
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon

Section 3- Arrangements avec glaïeuls et feuillage
1er : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
2e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène
3e : Hélène Dufault, Sainte-Hélène

Classe no. 51 : Étude florale

Section 1- Arrangement avec une seule espèce de fleurs
1er : Mme Georges- Aimé Poulin, Saint-Simon
2e : Paul-Emile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
3e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène

Section 2- Arrangement avec différentes espèces de fleurs
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon

Section 3- Arrangement avec Zénnias et feuillage
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
3e : Marie-Anna Durocher, Varennes

Section 4- Arrangement avec glaïeuls et feuillage
1er : Raoul Poitras, Sainte-Hélène
2e : Jeannine Nichols, Saint-Damase
3e : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin

Gagnants dans l'ensemble pour l'horticulture
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin (214 points)
2e : Raoul Poitras, Sainte-Hélène, (181 points)
3e : Lucille Dufault, Sainte-Hélène, (167 points)

GAGNANTS 1982

Classe no. 52 Fruits

Section 1- Collection de petits fruits
1er : Anita L. Chagnon, Saint-Antoine sur Richelieu
2e : Monique Loiselle, Saint-Marc sur Richelieu
3e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon

Classe no. 53 : Légumes

Section 1- Collection générale
1er : Paul-Émile Michon, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon
3e : Marie-Anna Durocher, Varennes

Classe no. 54 : Pommes

Section 1- Collection de 4 variétés de pomme d'été identifiées
1er : Anita L. Chagnon, Saint-Antoine sur Richelieu
2e : Monique Loiselle, Saint-Marc sur Richelieu
3e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon

Classe no. 55 : Apiculture (miel)

Section 1- Miel blanc, 3 bocaux de 1 lb
1er : André et Marthe Beaudoin, La Présentation
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
3e : Michel Gilbert, Saint-Hyacinthe

Section 2- Miel doré ou ambré, 3 bocaux de 1 lb
1er : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
3e : Jules Nichols, La Présentation

Section 3- Miel granulé blanc ou brun (crémeux)
1er : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

Section 4- Présentation d'emballage cadeau
1er : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

Section 5- Miel de sarrazin, 3 bocaux de 1 lb
1er : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
3e : Jules Nichols, La Présentation

Section 6- Ruchettes d'observation
1er : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe

Section 7- Miel à gâteau
1er : André et Marthe Beaudoin, La Présentation
2e : Jules Nichols, La Présentation
3e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe

Section 8- Trois pains de cire
1er : André et Marthe Beaudoin, La Présentation
2e : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
3e : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe

Section 9- Collection : cire, miel, gâteaux, etc.
1er : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe
2e : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe

Gagnants dans l'ensemble pour l'apiculture
1er : Charles-Auguste Gauvin, Saint-Hyacinthe (81 points)
2e : Yves Gauvin, Saint-Hyacinthe (80 points)
3e : André Beaudoin, La Présentation (56 points)

Classe no. 56 : Acériculture (érable)

Section 1- Trois cruchons en verre de sirop d'érable
1er : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
2e : Anne-Marie Préfontaine, Saint-Marc sur Richelieu
3e : Rita Chagnon, Saint-Dominique

Section 2- Trois pains de sucre d'érable dur
1er : Rita Chagnon, Saint-Dominique
2e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
3e : Jules Nichols, La Présentation

Section 3- Trois pains de sucre d'érable mou
1er : Rita Chagnon, Saint-Dominique
2e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

Section 4- Trois contenants en verre de beurre d'érable
1er : Roger Lussier, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon
3e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe

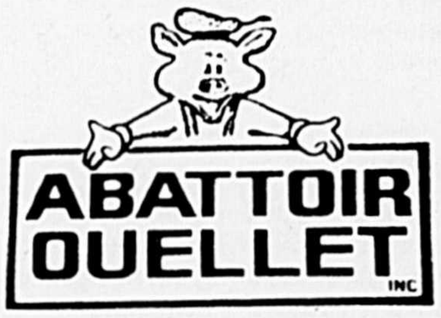
St-Simon, Cté St-Hyacinthe, Qué. J0H 1Y0

LE GROUPE OLYMPIA

ST-SIMON, QUÉ.

ST-VALÉRIEN, CTÉ JOHNSON, P.Q.

LES BECQUETS, QUÉ.



STE-PERPÉTUE, CTÉ NICOLET, P.Q.

DE PLUS EN PLUS PRÉSENT

Section 5- Trois contenants de tire d'érable
1er : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
2e : Mme Georges-Aimé Poulin, Saint-Simon
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

Section 6- Une boîte de bonbons de sucre d'érable pur
1er : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
2e : Onil Beaudoin, La Présentation
3e : Rita Chagnon, Saint-Dominique

Section 7- Trois contenants de sucre d'érable pur granulé
1er : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
2e : Rita Chagnon, Saint-Dominique
3e : Roger Lussier, Saint-Thomas d'Aquin

Section 8- Une présentation d'emballage cadeau
1er : Roger Lussier, Saint-Thomas d'Aquin
2e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

Section 9- Collection de produits de l'érable d'au moins 25 livres
1er : Rita Chagnon, Saint-Dominique
2e : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Hyacinthe
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

Gagnants dans l'ensemble pour acériculture
1er : Marcel Beauregard et Fils, Saint-Damase
2e : Rita Chagnon, Saint-Dominique
3e : Onil Beaudoin, La Présentation

GAGNANTS (ARTS DOMESTIQUES) Classe no. 90 : Concours inter-cercles

1er : Cercle de Boucherville (118 points)
2e : Cercle de Rougemont (117,6 points)
3e : Cercle de Varennes (117,5 points)

Classe no. 91 : Concours individuel Couture

Section 1- Salopette pour enfant
1er : Jeannine Gauthier, Saint-Basile-le-Grand
2e : Yvette Lemieux, Saint-Hyacinthe
3e : Claire B. Provost, Varennes

Section 2- Ensemble dossier et coussin de chaise
1er : Andrée Léveillée, Boucherville
2e : Gisèle Boutet, Boucherville
3e : Hélène Vary, Saint-Pie

Section 3- Robe pour dame
1er : Yvette Harnois, Contrecoeur
2e : Éliane Aubertin, Marieville
3e : Denise Provencher, Contrecoeur

Section 4- Pantalon pour dame ou fillette
1er : Claire B. Provost, Varennes
2e : Yvette Harnois, Contrecoeur
3e : Pauline Forest, Saint-Basile-le-Grand

Section 5- Robe pour fillette
1er : Jeannine Gauthier, Saint-Basile-le-Grand
2e : Claire B. Provost, Varennes
3e : Yvette Harnois, Contrecoeur

Section 6- Pantalon court pour homme
1er : Yvette Harnois, Contrecoeur
2e : Claire B. Provost, Varennes
3e : Diane Mercier, Varennes

Section 7- Tablier avec garniture de courtepointe
1er : Éliane Aubertin, Marieville
2e : Yvette Harnois, Contrecoeur
3e : Claire B. Provost, Varennes

Tissage

Section 8- Couverture de voyage
1er : Lucille Bourgeois, Contrecoeur
2e : Marie-Jeanne Beauregard, Rougemont
3e : Nicole Beauregard, Rougemont

Section 9- Foulard pour adulte
1er : Éliane Aubertin, Marieville
2e : Marie-Thérèse Désilets, Sainte-Julie
3e : Colette Martin, Saint-Hilaire

Section 10- Deux linges de vaisselle avec rayures en chaîne
1er : Jeannette Langevin, Boucherville
2e : Alice Deslandes, Sainte-Rosalie
3e : Thérèse Chagnon, Saint-Hyacinthe

Section 11- Catalogne de lit 1 ou 2 places
1er : Claire B. Provost, Varennes
2e : Louise Doucet, Boucherville
3e : Alice Deslandes, Sainte-Rosalie

Section 12- Couvre-lit à 1 ou 2 places
1er : Diane Mercier, Varennes
2e : Gilberte Gingras, Rougemont
3e : Albertine Dauphinais, Saint-Hugues

Section 13- Abat-Jour
1er : Huguette Malo, Contrecoeur
2e : Éliane Aubertin, Marieville
3e : Réjeanne Nardini, Varennes

Tricot

Section 14- Liseuse
1er : Alice Deslandes, Sainte-Rosalie
2e : Rachel Lessard, Saint-Hugues
3e : Françoise Langelier, Upton

Section 15- Dentelle au crochet
1er : Lise St-Pierre, Saint-Liboire
2e : Fleurette Messier, Chambly
3e : Claire B. Provost, Varennes

Section 16- Chandail pour enfant
1er : Claire B. Provost, Varennes
2e : Louise Lefebvre, Boucherville
3e : Laurette Nadon, Boucherville

Section 17- Bustier
1er : Éliane Aubertin, Marieville
2e : Marie-Paul Fournier, Marieville
3e : Laurette Nadon, Boucherville

Section 18- Sac de couchage pour bébé
1er : Denise Provencher, Contrecoeur
2e : Marthe Imbeault, Contrecoeur
3e : Claire B. Provost, Varennes

Avec son extérieur gris météor métallique, son aileron avant et ses moulures latérales larges, cette voiture fait partie d'une classe à part.

La gamme enviable de caractéristiques techniques d'avant-garde fait que la voiture se distingue vraiment de ses rivales.

Et la carte Audi vous permet de rouler à peu près sans souci.

PENDANT LES TROIS PREMIÈRES ANNÉES, ELLE COUVRE À PEU PRÈS TOUT, SAUF LE CARBURANT.

Passez nous voir bientôt pour admirer cette extraordinaire Audi et prendre tous les renseignements relatifs à la carte Audi.

Une classe à part.

Automobiles F.M.

Location court terme et long terme

560, rue Brunette est, Saint-Hyacinthe Tél. : 773-9643 464-5125

Fantaisie

Section 19- Chemin de table avec bordure à jour
1er : Marie-Jeanne Beauregard, Rougemont
2e : Suzanne Bienvenue, Boucherville
3e : Louis Drolet, Saint-Bruno

Section 20- Tapis crocheté sur jute, forme ovale
1er : Carmen Charbonneau, Boucherville
2e : Louise Langlais, Sainte-Angèle de Monnoir
3e : Marie-Anne Brodeur, Saint-Mathias

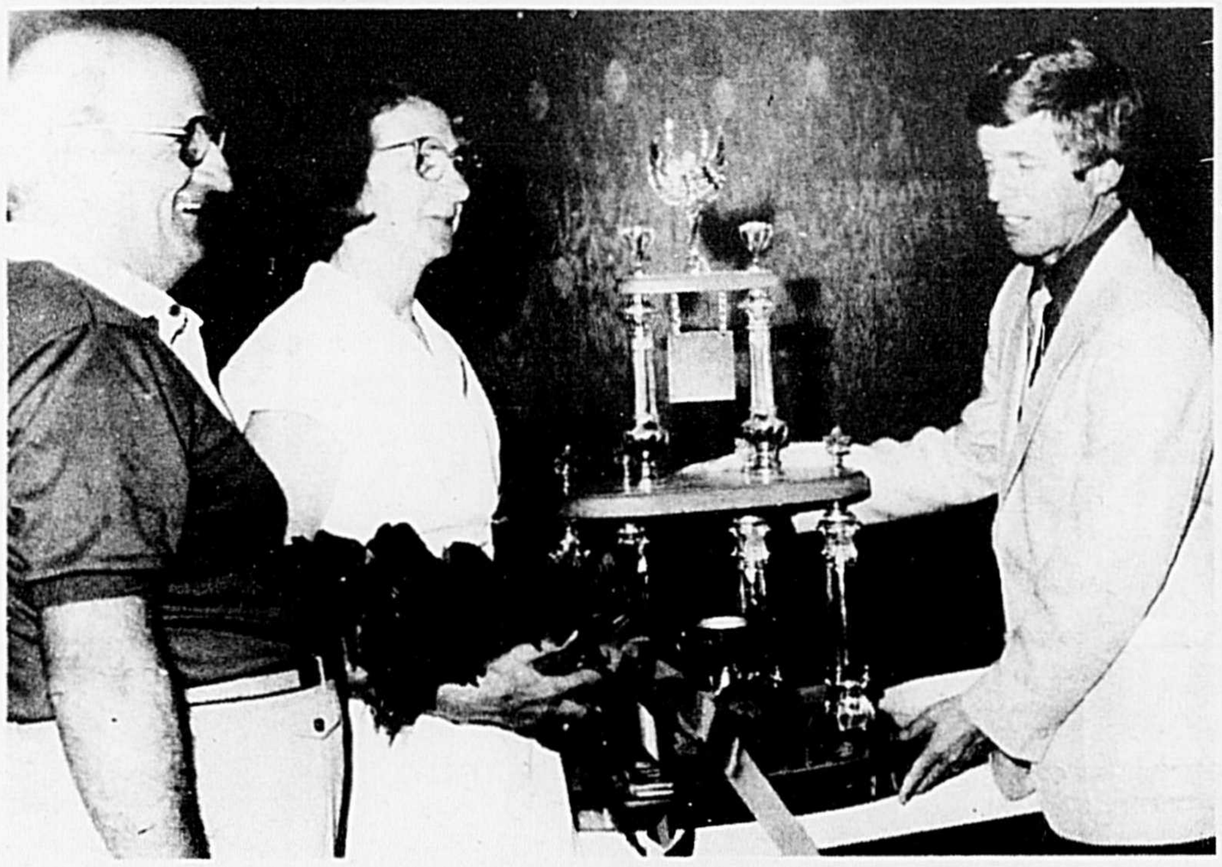
Section 21- Murale haute-lisse
1er : Madeleine Côté, Boucherville
2e : Yvette Lemieux, Saint-Hyacinthe
3e : Marie-Claire Cormier, Beloeil

Section 22- Couvre livre au choix
1er : Pauline Forest, Saint-Basile-le-Grand
2e : Jacqueline Legault, Saint-Mathias
3e : Madeleine Asselin, Contrecoeur

Section 23- Deux poignées de cuisine
1er : Claire B. Provost, Varennes
2e : Andrée Léveillée, Boucherville
3e : Yvette Harnois, Contrecoeur

Section 24- Deux taies d'oreiller brodées
1er : Micheline Lefrançois, Boucherville
2e : Madeleine Asselin, Contrecoeur
3e : Georgette Roy, Contrecoeur

Section 25- Décoration de Noël pour la maison
1er : Gilberte Gingras, Rougemont
2e : Laurée Daviau, Saint-Hugues
3e : Jeannine Dupuis, Saint-Basile-le-Grand



L'artisane de l'année

Mme Claire Provost, de Varennes, a décroché le titre de "l'artisane de l'année" dans le cadre de l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe. Le trophée lui a été présenté par MM. Roger Charbonneau (à gauche), président de la Société d'agriculture et Claude Marchesseault, de la Fédération des caisses populaires Richelieu-Yamaska.

"Les travaux spéciaux"

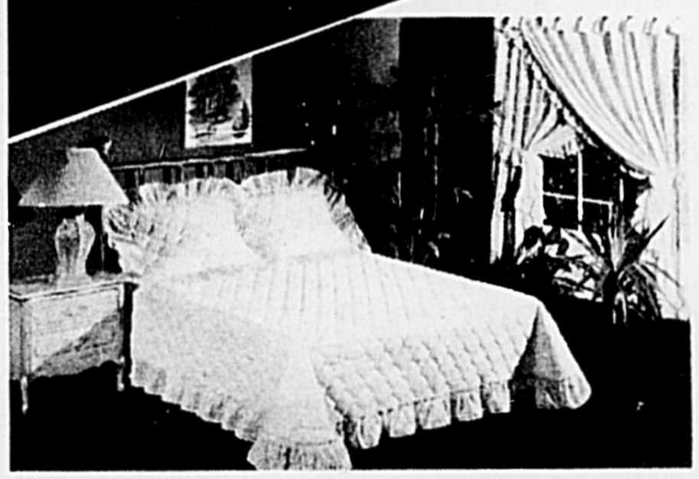
Un prix spécial a été présenté à Madeleine Côté, de Boucherville dans la catégorie des travaux spéciaux, pour une pièce fort originale dans sa conception et sa réalisation. Sur la photo, elle pose en compagnie de M. Marchesseault.

b. st-germain
vous attend
avec un sous-sol rempli de coton

RABAIS
50%
Lot de pôles décoratives

L'art exquis de la décoration... une meilleure idée...

DRAPERIES RÉDUCTION DE 20 à 50%



Venez voir notre nouvelle collection de Vertiflex offert à
20%
de rabais ainsi que les rideaux à ressorts

RABAIS
20%
Sur ensembles de draps de marques Wabasso et Caldwell.

Sous-sol :
tout un choix de jaquettes et pyjamas
5 grands départements pour votre goût
2 étages pour votre choix

LE PLUS GRAND MAGASIN DE TISSUS DE LA RÉGION

b. st-germain

1805, rue des Cascades, Saint-hyacinthe

LE PROGRAMME FORD : NOUS COMBATTONS LES TAUX D'INTÉRÊT

N'OUBLIEZ PAS ! Le programme se termine le 31 août 1982

TAUX DE FINANCEMENT	
1 AN	9.75%
2 ANS	10.75%
3 ANS	11.75%
4 ANS	12.75%
5 ANS	13.75%

Sur tous les produits neufs de la série 1000 et de la série TW. Les tracteurs de la série 10 industriels. Les ensembles tracteurs-chargeuses. Les ensembles tracteur-chargeuse-pelle rétro, sont admissibles au programme spécial de financement.

ACHETEZ UN Ford Tracteurs Équipement CHEZ aubin & st-pierre inc.

Nous sommes les #1 au Canada et nous avons l'intention d'y rester!

331, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe, Tél. : 774-5356 Granby : 375-3673 (FORD)
1316, rue Principale, Granby, Tél. : 378-9822